

PBS 5, no. 74

Last ed.: D.R. Frayne in RIM Early Periods Vol. 4

Old Babylonian period [Text collated by me]

Probably Enlilbani inscription

da-rí

u<sub>4</sub>-da-rí

u<sub>4</sub>-da-rí-šè PBS 5, 74 iv 19

dab<sub>5</sub>

ús (= rīdu; ūsu) dab<sub>5</sub>

ús-gi-na bí-dab<sub>5</sub> PBS 5, 74 v 21

dagal

ʿabʿsín-bi mu-e-dagal PBS 5, 74 iii 1-2, thus Frayne  
ARIM 4 OB Period p. 88; ʿabʿsín highly uncertain;

dagal might be possible

di-ku<sub>5</sub>

judge

ʼdi<sup>1</sup>-ku<sub>5</sub>·nì-gi-e ki ág-me-en PBS 5, 74 vii 10-11

du-rí

nam-tar-ra-mu du-rí-šè ḥa-mu-x-x-gar PBS 5, 74 v

4-6

du<sub>7</sub>

: hé-du<sub>7</sub>

du<sub>10</sub>

un-sag-gi<sub>6</sub>-ge ba-du<sub>10</sub>-ge-en <sup>d</sup>utu-bi h́e-me-en PBS

5, 74 ii 11-14



du<sub>10</sub>

šà-bi (of Nippur) mu-du<sub>10</sub>-ga PBS 5, 74 vi 1

du<sub>10</sub>

šà du<sub>10</sub>

šà-kalam-ma mu-du<sub>10</sub> PBS 5, 74 vi 10-11

du<sub>10</sub>

nam-du<sub>10</sub>

nam-du<sub>10</sub> mu-un-tar PBS 5, 74 i 9

du<sub>1 2</sub>-du<sub>1 2</sub>

see also sub tuku-tuku

dugud, dugud-da

giš-šudun-dugud-da gú-bi im-ta-zi PBS 5, 74 v 19-

20

dur-an-ki, dur-an-ki-a

[èš<sup>1</sup> nibru<sup>ki</sup> dur<sup>1</sup>]-an-ki-a-šè PBS 5, 74 i 4-5

e

i-<sup>d</sup>utu bí-in-eš-a PBS 5, 74 vii 1-2

é-gal

máš-anše-é-gal-la-ke<sub>4</sub> PBS 5, 74 vi 20-21

máš-anše-é-gal-la PBS 5, 74 vii 3-4



é-kur

sig<sub>4</sub>-é-kur-ra-ke<sub>4</sub> PBS 5, 74 iii 11

sig<sub>4</sub>-é-kur-ra-ta PBS 5, 74 v 8

10

∴ u<sub>4</sub>-e

è

máš-anše-é-gal-la ab-sín-ta h́e-em-ta-è PBS 5, 74

vii 3-6

ENXKÁR

ENXKÁR [U. 'EN]XKÁR] gidru-nì-igil-na un<-sag->gi<sub>6</sub><-ga>

lah<sub>5</sub>-lah<sub>5</sub>-e PBS 5, 74 iv 15-18

ěš

ěš nibru<sup>ki</sup>

[ěš<sup>7</sup> nibru<sup>ki</sup> dŭr]-an-ki-a-šè PBS 5, 74 i 4-5

ěš nibru<sup>ki</sup> PBS 5, 74 ii 20

gaba-ri

ub-da-limmu<sub>2</sub>-ba gaba-ri na-an-du<sub>12</sub>-du<sub>12</sub>-un PBS 5,

74 ii 8-10

gál

á-nun (-ta-)gál

á-nun hu-mu-ta-gál PBS 5, 74 i 12-13

gar

nam-tar-ra-mu du-rí-šè ḥa-mu-x-x-gar PBS 5, 74 v

4-6



gar

nì-gi-na gar

nibru<sup>ki</sup>-a nì-gi-na mi-ni-in-gar-ra PBS 5, 74 v 22-

24

gar

nì-si-sá gar

(in Nippur) ñi-si-sá mu-ni-in-gar ñi-zi pa bí-è

PBS 5, 74 v 12-15

gar

nì-zi, nì-si-sá gar

nì-zi nì-si-sá mu-ni-in-gar PBS 5, 74 vi 8-10

gi-na

ús-gi-na

ús-gi-na bí-dab<sub>5</sub> PBS 5, 74 v 21

gidru

ENxKÁR U. ENxKÁR' gidru-ni-gi-na un <-sag->gi<sub>6</sub> <-ga >

lah<sub>5</sub>-lah<sub>5</sub>-e PBS 5, 74 iv 15-18

gú

giš-šudun-dugud-da gú-bi im-ta-zi PBS 5, 74 v 19-

20

gù -d'é

gù zì-dè-eš ma'-an-d'é PBS 5, 74 i 6

gub

u<sub>4</sub>-šú-uš ḥa-ba-gub-bé-en PBS 5, 74 iii 6-7



gub

mašda<sub>2</sub> itu-da u<sub>4</sub>-4 - àm ḥé-gub PBS 5, 74 vi 16-19

i-d<sup>a</sup>utu

i-d<sup>a</sup>utu bí-in-eš-a PBS 5, 74 vii 1-2

i-d<sup>d</sup>utu

i-d<sup>d</sup>utu x-bi nì-gig-ga h́é-ni-ku<sub>4</sub> PBS 5, 74 vii 7-9

ì-me-a

še ni-ku<sub>5</sub>-ra igi-5-gál ì-me-a igi-gál-la hé-mi-

ku<sub>4</sub> PBS 5, 74 vi 12-15

igi-n-gál

še nì-ku<sub>5</sub>-ra igi-5-gál ì-me-a igi-10-gál-la h́e-mi-

ku<sub>4</sub> PBS 5, 74 vi 12-15

inim

inim-?-?-z<sub>6</sub> na-me nu-kúr-ru-dam PBS 5, 74 v 1-3

itu

mašda<sub>2</sub> itu-da u<sub>4</sub>-4 - àm ḫé-gub PBS 5, 74 vi 16-19

ka

udu-gin<sub>7</sub> ka ú [g]u<sub>7</sub> ba-ni-in-k̄in-k̄in PBS 5, 74 v 16-

17



kalam

šà-kalam-ma mu-du<sub>10</sub> PBS 5, 74 vi 10-11

kéš-D()

(crown) saḡ-za ba-kéš<sup>!</sup>-DU PBS 5, 74 iv 4

ki -ág

'di'-ku<sub>5</sub> nì-gi-e ki ág-me-en PBS 5, 74 vii 10-11

kin-kin

udu-gin<sub>7</sub> ka ú [g]u<sub>7</sub> ba-ni-in-k̄in-k̄in PBS 5, 74 v 16-

17

kú / gu<sub>7</sub>

udu-gin<sub>7</sub> ka ú [g]u<sub>7</sub> ba-ni-in-k[in-k]n PBS 5, 74 v 16-

17

kú / gu<sub>7</sub>

udu-gin<sub>7</sub> ka ú [g]u<sub>7</sub> ba-ni-in-k̄in-k̄in ú-si[g<sub>7</sub>-ḡa] bí-gu<sub>7</sub>

PBS 5, 74 v 16-18

ku<sub>4</sub>

še nì-ku<sub>5</sub>-ra igi-5-gál ì-me-a igi-10-gál-la h́e-mi-

ku<sub>4</sub> PBS 5, 74 vi 12-15

ku<sub>4</sub>

i-<sup>d</sup>utu x-bi nì-gig-ga h́é-ni-ku<sub>4</sub> PBS 5, 74 vii 7-9



ku<sub>5</sub>, ku<sub>5</sub>-r()

: ni-ku<sub>5</sub>-ra

kúr

inim-?-?-zu na-me nu-kúr-ru-dam PBS 5, 74 v 1-3

maḥ

v.

l. .1 x ḥe-em-maḥ PBS 5, 74 i 17

MAŠ. EN. KAK

: mašda<sub>2</sub>

mašda<sub>2</sub> itu-da u<sub>4</sub>-4 - àm ħé-gub PBS 5, 74 vi 16-19

máš-anše

máš-anše-é-gal-la-ke<sub>4</sub> a-šà x x x x PBS 5, 74 vi 20-

22

máš-anše-é-gal-la ab-sín-ta h́e-em-ta-è PBS 5, 74

vii 3-6

mašda<sub>2</sub> (MAŠ. EN. KAK)

mašda<sub>2</sub> itu-da u<sub>4</sub>-4 - àm ḥé-gub PBS 5, 74 vi 16-19

me

v.

h<sup>é</sup>-me-en (2nd pers.) PBS 5, 74 ii 14

me

v.

ì-me-a

še ni-ku<sub>5</sub>-ra igi-5-gál ì-me-a igi-10-gál-la ḥé-mi-

ku<sub>4</sub> PBS 5, 74 vi 12-15



me-lám

aga me-lám u<sub>6</sub>-ái-dè ɣe-du<sub>7</sub> PBS 5, 74 iv 1-3

mu

mu-nam-ti-la

mu-nam-ti-la bala u<sub>4</sub>-bi sù<sup>?</sup>-sù-DU sag-e-eš mu-rig<sub>7</sub>

PBS 5, 74 ii 15-19

na-

neg.

ub-da-limmu<sub>2</sub>-ba gaba-ri na-an-du<sub>12</sub>-du<sub>12</sub>-un PBS 5,

74 ii 8-10

na-me

inim-?-?-zu na-me nu-kúr-ru-dam PBS 5, 74 v 1-3

nam-lugal

nam-lugal-zu pa-è bí-ak PBS 5, 74 iii 17-18

nam-nun

nam-nun-na / Isaglan-šè hē-ni-íl PBS 5, 74 i 14-16

nam-sipa

nam-sipa-bi ma-ra-sum PBS 5, 74 iii 15-16

nam -tar

nam-du<sub>10</sub> mu-un-tar PBS 5, 74 i 9



nam -tar

sig<sub>4</sub>-é-kur-ra-ta nam-mu mi-ni-in-tar-ra PBS 5, 74

v 8-10

nam-tar-ra

nam-tar-ra-mu du-rí-šè ḥa-mu-x-x-gar PBS 5, 74 v

4-6

nam-ti

mu-nam-ti-la

mu-nam-ti-la bala u<sub>4</sub>-bi sù<sup>?</sup>-sù-DU sag-e-eš mu-rig<sub>7</sub>

PBS 5, 74 ii 15-19

nì-á-zi

nì-ne-ru ñì-á-zi ú-gu h́é-ni-dé PBS 5, 74 vii 12-14

nì-gi

ᵀdiᵀ-ku<sub>5</sub> nì-gi-e ki ág-me-en PBS 5, 74 vii 10-11

nì-gi-na

gidru-nì-gi-na un <-sag->gi<sub>6</sub><-ga> lah<sub>5</sub>-lah<sub>5</sub>-e PBS

5, 74 iv 16-18

nì-gi-na

nì-gi-na gar

nibru<sup>ki</sup>-a nì-gi-na mi-ni-in-gar-ra PBS 5, 74 v 22-

24

nì-gig

i-<sup>d</sup>utu x-bi nì-gig-ga h́é-ni-ku<sub>4</sub> PBS 5, 74 vii 7-9



nì-ku<sub>5</sub>-ra

še ñì-ku<sub>5</sub>-ra igi-5-gál ì-me-a igi-10-gál-la h́é-mi-

ku<sub>4</sub> PBS 5, 74 vi 12-15

nì-ne-ru

'di'-ku<sub>5</sub> ñì-gi-e ki ág-me-en

ñì-ne-ru ñì-á-zi ú-gu h́é-ni-dé PBS 5, 74 vii 10-

nì-si-sá

(in Nippur) ñi-si-sá mu-ni-in-gar ñi-zi pa bí-è

PBS 5, 74 v 12-15

nì-si-sá

nì-zi òi-si-sá mu-ni-in-gar PBS 5, 74 vi 8-10

nì-zi

(in Nippur) nì-si-sá mu-ni-in-gar nì-zi pa bí-è

PBS 5, 74 v 12-15

nĩ-zi

nĩ-zi nĩ-si-sá mu-ni-in-gar PBS 5, 74 vi 8-10

nun

á-nun

á-nun hu-mu-ta-gál PBS 5, 74 i 12-13

pa -è

nì-si-sá mu-ni-in-gar nì-zi pa bí-è PBS 5, 74 v 12-

15



pa-è -ak

nam-lugal-zu pa-è bí-ak PBS 5, 74 iii 17-18

rig<sub>7</sub>

sag-e-eš rig<sub>7</sub>

sag-e-eš mu-rig<sub>7</sub> PBS 5, 74 ii 18-19

rig<sub>7</sub>

sag-e-eš rig<sub>7</sub>

DN-ra sag-e-eš mu-un-ni-in-rig<sub>7</sub>-eš PBS 5, 74 vi 5-

7

sag

(crown) sag-za ba-kés<sup>v</sup>!-DU PBS 5, 74 iv 4

sag-gi<sub>6</sub>

see also un-sag-gi<sub>6</sub>-ga

sag -í1

nam-nun-na |sag| an-šè hé-ni-í1 PBS 5, 74 i 14-16

sag-ki

sag-ki-zalag with v. bar

sag-ki-zalag-ga-ni mu-ši-in-bar PBS 5, 74 i 7-8

sag -rig<sub>7</sub>

sag-e-eš<sup>v</sup> rig<sub>7</sub> PBS 5, 74 ii 18-19



sag -rig<sub>7</sub>

sag-e-eš<sup>✓</sup> rig<sub>7</sub>

DN-ra sag-e-eš<sup>✓</sup> mu-un-ni-in-rig<sub>7</sub>-eš<sup>✓</sup> PBS 5, 74 vi 5-

7

sig<sub>4</sub>

sig<sub>4</sub>-é-kur-ra-ke<sub>4</sub> PBS 5, 74 iii 11

(Enlil) sig<sub>4</sub>-é-kur-ra-ta nam-mu mi-ni-in-tar-ra

PBS 5, 74 v 8-10

sig<sub>7</sub>, sig<sub>7</sub>-ga

green

udu-gin<sub>7</sub> ka ú [g]u<sub>7</sub> ba-ni-in-k[in-k]n ú-si[g]7-gja bí-gu<sub>7</sub>

PBS 5, 74 v 16-18

sù, sù-ud

(kingship) u<sub>4</sub>-bi ma-ra-sù-ud PBS 5, 74 iii 19-20

sù-sù(-DU)

mu-nam-ti-la bala u<sub>4</sub>-bi sù<sup>?</sup>-sù-DU PBS 5, 74 ii 15-

17

sù-ud

(kingship) u<sub>4</sub>-bi ma-ra-sù-ud PBS 5, 74 iii 19-20

sum

nam-sipa-bi ma-ra-sum PBS 5, 74 iii 15-16

še

še nì-ku<sub>5</sub>-ra igi-5-gál ì-me-a igi-10-gál-la hé-mi-

ku<sub>4</sub> PBS 5, 74 vi 12-15



Šu-du<sub>11</sub>-ga

RN Šu-du<sub>11</sub>-ga-mu-me-en PBS 5, 74 i 10-11

šu -gar

šu-zi -gar

u<sub>4</sub>-da-rí-šè šu-zi mu-~~u~~n-gar PBS 5, 74 iv 19-21

š<sup>ˇ</sup>u-zi -gar

u<sub>4</sub>-da-rí-š<sup>ˇ</sup>è š<sup>ˇ</sup>u-zi mu-un-gar PBS 5, 74 iv 19-21

šú

see also u<sub>4</sub>-šú

erēpu v.

šudul, giš- / šudun, giš-

giš-šudul-dugud-da gú-bi im-ta-zi PBS 5, 74 v 19-20

sign: ŠÚ+DÙN

tuku-tuku/du<sub>12</sub>-du<sub>12</sub>

ub-ḏa-limmu<sub>2</sub>-ba gaba-ri na-an-du<sub>12</sub>-du<sub>12</sub>-un PBS 5,

74 ii 8-10

U. ENXKÁR

ENXKÁR (U. ENXKÁR<sup>7</sup>) gidru-ni-gi-na un <-sag->gi<sub>6</sub><-ga>

lah<sub>5</sub>-lah<sub>5</sub>-e PBS 5, 74 iv 15-18

ú

udu-gin<sub>7</sub> ka ú [g]u<sub>7</sub> ba-ni-in-~~k~~in-~~k~~in PBS 5, 74 v 16-

17



ú

ú-sig<sub>7</sub>-ga

udu-gin<sub>7</sub> ka ú [gu<sub>7</sub> ba-ni-in-k̄in-k̄in

ú-sig<sub>7</sub>-ḡa bí-gu<sub>7</sub>

PBS 5, 74 v 16-18

ú-gu -dé

nì-ne-ru nì-á-zi ú-gu h́é-ni-dé PBS 5, 74 vii 12-14

u<sub>4</sub>

mašda<sub>2</sub> itu-da u<sub>4</sub>-4 - àm ḥé-gub PBS 5, 74 vi 16-19

u<sub>4</sub>

mu-nam-ti-la bala u<sub>4</sub>-bi sù<sup>?</sup>-sù-DU PBS 5, 74 ii 15-

17

u<sub>4</sub>

(kingship) u<sub>4</sub>-bi ma-ra-sù-ud PBS 5, 74 iii 19-20

u<sub>4</sub>

u<sub>4</sub>-da-rí

u<sub>4</sub>-da-rí-šè PBS 5, 74 iv 19

u<sub>4</sub>-è

u<sub>4</sub>-è-ta u<sub>4</sub>-šú-uš PBS 5, 74 iii 13-14

u<sub>4</sub>-šú

u<sub>4</sub>-è-ta u<sub>4</sub>-šú-uš PBS 5, 74 iii 13-14



u<sub>4</sub>-šú-uš

u<sub>4</sub>-šú-uš ḥa-ba-gub-bé-en PBS 5, 74 iii 6-7

u<sub>6</sub> -di

aga me-lám u<sub>6</sub>-di-dè h́é-du<sub>7</sub> PBS 5, 74 iv 1-3

ub-da

ub-da-limmu<sub>2</sub>-bi/ba

ub-da-limmu<sub>2</sub>-ba gaba-ri na-an-du<sub>12</sub>-du<sub>12</sub>-un PBS 5,

74 ii 8-10

udu

udu-gin<sub>7</sub> ka ú [g]u<sub>7</sub> ba-ni-in-kĭn-kĭn PBS 5, 74 v 16-

17

un-sag-gi<sub>6</sub>

un-sag-gi<sub>6</sub>-ge ba-du<sub>10</sub>-ge-en <sup>d</sup>utu-bi ḫé-me-en PBS

5, 74 ii 11-14

un-sag-gi<sub>6</sub>-ga

gidru-ni-gi<sup>l</sup>-na un<-sag->gi<sub>6</sub><-ga> lah<sub>5</sub>-lah<sub>5</sub>-e PBS 5,

74 iv 16-18

uru<sup>ki</sup>

(Isin) uru<sup>ki</sup> . . . . PBS 5, 74 vi 3

ús

rīdu; ūsū

ús-gi-na bí-dab<sub>5</sub> PBS 5, 74 v 21



utu : <sup>d</sup>utu

sun-god

un-sag-gi<sub>6</sub>-ge ba-du<sub>10</sub>-ge-en <sup>d</sup>utu-bi ḫé-me-en PBS

5, 74 ii 11-14

zalag

sag-ki-zalag

sag-ki-zalag-ga-ni mu-š<sup>h</sup>i-in-bar PBS 5, 74 i 7-8

zi

: šu-zi -gar; šu -gar (: šu-zi -gar)

zi

giš-šudun-dugud-da gú-bi im-ta-zi PBS 5, 74 v 19-

20

zi-dè-eš

gù zì-dè-es ma'-an-dé PBS 5, 74 i 6

ABxKU<sub>6</sub>

ABxKU<sub>6</sub> (var. KU<sub>7</sub>xKU<sub>6</sub>) NAGAR an áb AN ABxKU<sub>6</sub> (var. KU<sub>7</sub>x  
KU<sub>6</sub>). TAG Zami Hymns 110-111; perhaps AN.ABxKU<sub>6</sub>.TAG  
= sirara<sub>x</sub> (ki)

Deimel SF

A. Deimel Die Inschriften von Fara II Schultexte  
aus Fara

OIP 99



ga-nu<sub>11</sub> mušen

(of bronze)

zabar-ga-nu<sub>11</sub> mušen (wr. NU<sub>11</sub>:GA mušen) Deimel SF 19

no. 20 vii 20

GAL

: en

<sup>d</sup>GAL-ki (= <sup>d</sup>en-ki) <sup>d</sup>nin-ki OIP 99, 114 i 3'

am-

wr. 

7(imin) am-ta-tu OIP 99, 114 i 4' (see W.G. Lambert  
OA 20 p. 83)

ba

v.

see also ba<sub>4</sub>

bad, and LAGAB = bad

an ki(UNUG)-ta bad ki an-ta bad OIP 99, 136 iii 2'-

3' (subj.: Enlil)

ki UD-ta bad(LAGAB) OIP 99, 203 ii 5'; see also 4'

✓

bad

ka(mouth) -bad, wr. URU -LAGAB in AbŞ, see Lambert,

OA 20, 90

bad

da -bad

da mu-ni-bad OIP 99, 3 7 iii' 3'

BÚR-BÚR / búr-búr

SIKIL lam saglmu-búr-búr OIP 99, 282 vii 9'-10'



búr-búr

u<sub>4</sub> me búr

š<sub>u</sub> búr

OIP 99, 318 vii 1; perhaps š<sub>u</sub> -búr-

búr

da

da -bad

da mu-ni-bad OIP 99, 387 iii' 3'

dagal

kur-dagal OIP 99, 282 v 4'

dagal

siladagal

ur-sag siladagal OIP 99, 282 xi 7'

dal

to fly

tu-gin<sub>7</sub> ... x hé-x-x<sup>2</sup>-dal OIP 99, 329 vi 2-4

dal

to fly

uga-mušen m[u]ʔ-dal Deimel SF p. 38 no. 40 iv 16-17

dam

dam <sup>d</sup>nin-lil<sub>x</sub> OIP 99, 129 x 6' and dupl. 142 xvi

10

dam

muš dam-dam! na ak OIP 99, 280 iii 2



dar

ki dar

ḥé-gál-kalam<sup>??</sup> ki dar x OIP 99, 329 vi 8-9

dar

sag-dar OIP 99, 282 viii 10'

dé

kaš mu(:NUN)-na<sub>5</sub>(for na)-dé gištin mu(NUN)-na<sub>5</sub>-dé

OIP 99, 167 v 1'-2'; see also no. 163 vii (end)

dé

idigna kaš dé buranun gištín x dé OIP 99, 393 iii'

3'-4'

dé

KAXAS<sup>1</sup> mu-dé OIP 99, 280 rev. i 2<sup>1</sup>  
(uš<sub>13</sub>)

di -ku<sub>5</sub>

<sup>d</sup>i<sub>v</sub>staran 'di' nu-me-ku<sub>5</sub> OIP 99, 328 viii 1-2

dib

plaque

dib-zagin (Ebl. transl. not preserved) Civil in Ebla

1975-1985 p. 142:6

dib

dib-GĪN:ZA<sub>x</sub><sup>1</sup>-gin<sub>7</sub> rib<sup>1</sup>-ba-mu-dè "when I (Inanna) am  
outstanding like a lapis lazuli plaque" OIP 99, 388  
v 3-4, see Civil in Ebla 1975-1985 p. 146



dim-dim -za

u<sub>4</sub>-gin<sub>7</sub> dim-dim mu(NUN)-za OIP 99, 131 vii 6'-7'

'dim<sup>1</sup>-dim mu(NUN)-[za] OIP 99, 185 iii' 2' (and dupl.

186)

DU

: ḡiri<sub>x</sub> "foot"

esir<sub>x</sub> (= kuš-e-sír "sandal") ḡiri<sub>x</sub>-za na-ni-ḡar-ḡar

OIP 99, 283 vii 15-16 (JNES 43 p. 285)

DU

é-na mu-DU OIP 99, 372 ii 2'

DU. DU

mu-DU. DU OIP 99, 327 i 2

DÙ

DÙ -tuš

(Enlil) bara<sub>2</sub>-babbar am<sub>6</sub>-ma-tuš dam<sup>d</sup> nin-lil<sub>x</sub> DÙ mu-  
na-tuš OIP 99, 129 x 4'-7' and dupl. 142 xvi 9ff.

dù

see al-dù

dù

èš-U<sub>4</sub>. GAL. NUN al-dù OIP 99, 142 xiv 10-11

dù

é-zu kù zagin(GÌN:ZA<sub>x</sub>) ga-dù OIP 99, 282 vii 11'



du<sub>6</sub>-du<sub>6</sub>

du<sub>6</sub>-du<sub>6</sub> kalam in-gar OIP 99, 280 ii 1

du<sub>10</sub>

keš<sup>ŷ</sup>i<sub>3</sub>-ki unu-du<sub>10</sub> OIP 99, 124 iii 9'

du<sub>10</sub>

šakir<sub>3</sub> (churn) - kù ga (milk) - du<sub>10</sub> si OIP 99, 392 iv 6' -

7'

dub-lá

OIP 99, 203 iv 6'

du1<sub>5</sub>

see also sub mu<sub>4</sub>

du<sub>15</sub>-du<sub>15</sub>

sag-za nam-du<sub>15</sub>-du<sub>15</sub> OIP 99, 283 vii 13-14; reading

du<sub>15</sub>-du<sub>15</sub> (to cover) preferable to mu<sub>4</sub>-mu<sub>4</sub> (JNES

43, 285)

dumu

dumu 7 <sup>V</sup>AS mu-tu OIP 99, 283 ii 13 + dupl.

dúr -gar

dúr nam-gar OIP 99, 282 ii 4'



dúr -gar

wr. dúr -LÙ (= gar)

dúr nam-LÙ(gar) OIP 99, 124 iii 11'; cp. 124 iv 6'

e

al-dù GÍD(?) e si-ga OIP 99, 280 ii 4-5

e

zà-me -e

zà-me (ME:ZÀ) mu-na-e OIP 99, 320 ii 1'-2'

e-sír, kuš-

sandal

wr. esir<sub>4</sub> (not in Borger Zeichenliste), without determ.

saḡ-za nam-mu<sub>4</sub>-mu<sub>4</sub>/dul<sub>5</sub>-dul<sub>5</sub> esir<sub>4</sub> ḡiri<sub>x</sub>(DU)-za na-

ni-ḡar-ḡar OIP 99, 283 vii 13-16 (JNES 43 p. 285)

é

é-zu kù zagin(:KUR.ZA<sub>x</sub>) ga-dù OIP 99, 282 vii 11'

é

é-na mu-DU OIP 99, 372 ii 2'

é

é-zabala<sup>ki</sup> (: é-ki:MŮŠ+AB) OIP 99, 282 vii 12'

é-gal

nu-banda<sub>3</sub>-é-gal Deimel SF p. 28 no. 28 ii 8, and

dupl. p. 28 no. 29 i 17



é-kur

é-kur an-zu<sub>x</sub>-mušen OIP 99, 298 i 13

è

kisal-bar-šè im-ma-ta-è OPI 99, 327 vii 2-3; see

also x 3

è

ab-làl im-ta-è OPI 99, 327 viii 1

le

šà<sup>v</sup>-<sup>d</sup>nanna-ta è-mu-dè OIP 99, 388 iv 3

en

en-ra ki mu-na-za OIP 99, 327 v 4

en

en-kul-aba<sub>4</sub>

en-kul-aba<sub>4</sub> men'-gin<sub>7</sub> íl OIP 99, 329 vi 6-7

en-hé-gál

OIP 99, 298 iv 4

en-kul-aba<sub>4</sub>

en-kul-aba<sub>4</sub> men'-gin<sub>7</sub> íl OIP 99, 329 vi 6-7



èn -tar

OIP 99, 131 iii 8'

esir<sub>4</sub>

(not in Borger ZL)

"sandal" : kuš-e-sír

saḡ-za nam-mu<sub>4</sub>-mu<sub>4</sub>/dul<sub>5</sub>-dul<sub>5</sub> esir<sub>4</sub> ḡiri<sub>x</sub>(DU)-za na-  
ni-ḡar-ḡar OIP 99, 283 vii 13-16 (JNES 43 p. 285)

ěš

ěš-U<sub>4</sub>. GAL. NUN al-dù OIP 99, 142 xiv 10-11

èš

shrine

èš-<sup>d</sup>inanna-ta OIP 99, 152 ii 5; see also ii 2

ga

bar-mul ki NE(-)ga tu-a OIP 99, 283 vii 10-13 and

dupl. 288 v, see JNES 45 p. 285

ga

maš ga nag OIP 99, 322 iii 3'

qa

milk

šakir<sub>3</sub> ("churn")-kù ga-du<sub>10</sub> si OIP 99, 392 iv 6'-7';

qa "milk" also perhaps iv 4'

gada

túg-gada

túg-gada  ${}^{\text{r}}\text{mu}_4$ - ${}^{\text{r}}\text{mu}_4$  ( $\text{dul}_5$ - $\text{dul}_5$ ) OIP 99, 133 iii 4'



GAL

: en

GAL-nu-nám-nir<sub>x</sub>(NAGAR) (: <sup>d</sup>nu-nam-nir) OIP 99, 113

ii 6

gal-sanga

---

OIP 99, 120 v 5

GAL. TE

OIP 99, 120 iii 12

gal-zu, gal -zu

lugal-bàn-da gal-zu OIP 99, 327 ii 1

See also ii 6

See also i 3

gal -zu

gal mu-zu OIP 99, 352 ii

gál

maš ga nag igi LAK 117 xA h́é-da-gál OIP 99, 322 iii

3'

ganun

OIP 99, 408 ganun-nin

gar

du<sub>6</sub>-du<sub>6</sub> kalam in-gar OIP 99, 280 ii 1



gar

zi-ga("levy") gar

zi-ga ba-gar Deimel SF p. 38 no. 40 ii 19; iii 4;

8; 12; iv 2; 6; 10

gar

kaskal LAGAB(: du) nám(-ma)-gar OIP 99, 318 iv 2'

(check dupls.); OIP 99, 356 iii 2'; 4'; 6'

gar wr. LÙ: kaskal LAGAB nam-LÙ(= gar) OIP 99, 123

iv 7 = 131 ix 5' (where LAGAB omitted)

gar

wr. LÙ

kaskal-LAGAB(= du) nám-LÙ(gar) OIP 99, 123 iv 7 =  
131 ix 5' (where LAGAB omitted)

ḡar-ḡar

saḡ-za nam-mu<sub>4</sub>-mu<sub>4</sub>/dul<sub>5</sub>-dul<sub>5</sub> esir<sub>x</sub>("sandals") ḡiri<sub>x</sub>(:  
DU) - za na-ni-ḡar-ḡar OIP 99, 283 vii 13-16 (JNES 43  
p. 285)

geštin

kaš mu(NUN)-na<sub>5</sub>-dé geštin mu(NUN)-na<sub>5</sub>-dé OIP 99,

167 v 1'-2'; see also no. 163 vii (end)

gi, gi<sub>4</sub>

see inim -gi

inim -gi<sub>4</sub>

gi

inim —gi (/inim -gi<sub>4</sub>)

inim mu(NUN)-gi OIP 99, 167 iv 5'

See also no. 282 iv 8'

gi

reed

kur-kur-ré gi-NUN-gin<sub>7</sub> saḡ mu-DI-\* ] OIP 99, 282 iii

6'-8'



gi-guru<sub>5</sub>

OIP 99, 168 ii 5

[gi-guru<sub>5</sub>-a-gin, bi-ba ma-ši-ib-za  
LN-T 768 ~~IV~~<sup>?</sup> 7 (cf III lit.)  
IV

Akk. gignū<sup>7</sup> B<sup>?</sup>

---

gi-guru<sub>5</sub>

OIP 99, 358 ii

gi<sub>4</sub>, gi

inim -gi<sub>4</sub>

inim mu-gi<sub>4</sub> OIP 99, 282 ii 2'

inim mu-gi OIP 99, 282 iv 8'

gi<sub>4</sub>

inim -gi<sub>4</sub>, wr. SANGA -gi<sub>4</sub> (Abs<sub>5</sub>)

SANGA NUN(= mu)-gi<sub>4</sub> OIP 99, 123 iv 10

gi<sub>4</sub>

inim -gi<sub>4</sub>, wr. SANGA -PA+RU (OA 20, 86ff.)

SANGA mu-PA+RU OIP 99, 124 v 10'

gi<sub>4</sub>

inim -gi<sub>4</sub>, wr. inim -PA+RU (see OA 20, 86ff.)

inim mu<sub>x</sub>(NUN)-na<sub>5</sub>-PA+RU(: gi<sub>4</sub>) OIP 99, 129 iii 2'

gi<sub>4</sub>-gi<sub>4</sub>

to answer

see also inim -gi<sub>4</sub>-gi<sub>4</sub>

gi<sub>6</sub>

udu-gi<sub>6</sub> OIP 99, 387 ii' 3'



gi<sub>6</sub>

šà-gi<sup>1</sup><sub>6</sub> OIP 99, 298 v 7

ǵi<sub>6</sub>

[ɸ<sub>4</sub>-[i] u<sub>4</sub>-[i]] na-nam ǵi<sub>6</sub>-ri ǵi<sub>6</sub>-ri na-nam mu-ri mu-ri

na-nam OPI 99, 283 i 1-3; cf. no. 280 i 1ff.

gi<sub>6</sub>

u<sub>4</sub>-aš gi<sub>6</sub>-aš OIP 99, 118 iii 6

gi<sub>16</sub>-sa

also wr. gi<sub>18</sub>-sa

gi<sub>18</sub>-sa h́e-ak OIP 99, 353 ii 2'

gi<sub>18</sub>-sa

for gi<sub>16</sub>-sa

gi<sub>18</sub>-sa ḥé-ak OIP 99, 353 ii 2'

gíd

: šu -gíd

GIRI<sub>2</sub>

for šum slaughter

udu àm-ma-GIRI<sub>2</sub> OIP 99, 142 xx 17

GÍR-GÍR-GÍR

GÍR-GÍR-[GÍR] [x] ak OIP 99, 280 iii 3



ḡiri<sub>3</sub>

wr. ḡiri<sub>x</sub> (: DU), Abš

esir<sub>x</sub> (= kuš-e-sír) ḡiri<sub>x</sub> (= ḡiri<sub>3</sub>)-za na-ni-ḡar-ḡar

OIP 99, 283 vii 15-16 (JNES 43 p. 285)

ḡiri<sub>x</sub> (DU)

foot

esir<sub>4</sub> ḡiri<sub>x</sub> na-ni-ḡar-ḡar OIP 99, 283 15-16 (JNES

43 p. 285)

GIŠ.GÍD, urudu- / urudu-giš-gíd

n urudu-GIŠ.GÍD OIP 99, 501

ḡiś -du<sub>11</sub>

munus ḡiś mu-du<sub>11</sub> ne mu-ni-sub<sub>x</sub> OIP 99, 283 ii 11-12

giš -du<sub>11</sub>

munus giš mu-du<sub>11</sub> ne mu-ni-sub<sub>x</sub> OIP 99, 283 ii 11-

12 and dupl.

munus giš] mu-du<sub>11</sub> OIP 99, 280 rev. iii 2'

gizzu

OIP 99, 117 v 6'

gizzu

gizzu nu-ba<sub>4</sub> OIP 99, 328 vii 8-9

gú—gar

URUXA<sup>2</sup> gú mu-ra-gar OIP 99, 282 vii 6'



gú -gar

wr. gú -LÙ (Abs)

gú nám-LÙ OIP 99, 115 rev. i 3

LÙ = gar, see W.G. Lambert, OA 20, 86

gù -dé

gù mu-na-dé Deime1 SF p. 38 no. 40 v 2

gù -dé

gù (SANGA) mu (NUN)-na<sub>5</sub>-dé OIP 99, 164 iii 2'; also

line 5'

gù -ra

: si gù -ra

gu<sub>4</sub>

gu<sub>4</sub> àm-ma-ſx] udu àm-ma-GIRI<sub>2</sub> OIP 99, 142 xx 16-17

gu<sub>4</sub>

gu<sub>4</sub> nu-gu<sub>7</sub> OIP 99, 283 i

gu<sub>4</sub>

gu<sub>4</sub>-gi[n̄]<sub>7</sub> LAGAB

nin GIRI<sub>2</sub> na<sub>5</sub>-nám OIP 99, 221 ii

gu<sub>4</sub>

gu<sub>4</sub>-igi-sa<sub>6</sub>-sa<sub>6</sub> Deimel SF 46 no. 50 iv 1-2; SF 47

no. 52 iii 2



gu<sub>4</sub>

gu<sub>4</sub>-EN-ZU Deimel SF 46 no. 41 i 1; 2; 5

gu<sub>4</sub>

gu<sub>4</sub>-ú . . . .

gu<sub>4</sub> sà nu-mi-'si' OIP 99, 340 i 4-5

gu<sub>4</sub>

<sup>1</sup>gu<sub>4</sub><sup>?</sup>

an(UD)-ta nám-ta[š<sub>sub</sub>]OIP 99, 163 iii 9-10

gukkal

OIP 99, 118 v 6

guru<sub>5</sub>

: gi-guru<sub>5</sub>

gur<sub>5</sub>-gur<sub>5</sub>

OIP 99, 223 ii 2'

ia (iá)

"5"

lu 5 nu-me-a lu 10 nu-me-a OIP 99, 282 iii 3'-4'

ig

ig-abzu šu nam-ús Deimel SF 40 vii 3 (see Alster,  
JCS 28, 124 fn. 44



igi

igi-sa<sub>6</sub>-sa<sub>6</sub>

gu<sub>4</sub>-igi-sa<sub>6</sub>-sa<sub>6</sub> Deime1 SF 46 no. 50 iv 1-2; 47 no.

52 iii 2

igi -bar

PA igi nu-bar-éš OIP 99, 114 iii 7'

igi -bar

igi nam-ta-bar OIP 99, 335 ii 2'

IGI.DUB

OIP 99, 115 iv 22'

il

en-kul-aba<sub>4</sub> men'-gin<sub>7</sub> il OIP 99, 329 vi 6-7

im

wind

UD (= an)-ta im-gin, im NUN [.] OIP 99, 132 vii 10'-  
12' (check dupl. no. 162)

im

im-ḥé-gál an-ta šu bar-ra-gin<sub>7</sub> OIP 99, 329 v 5-6

im-hul

im-hul-im-hul-šè OIP 99, 322 iii 2' (does it fit  
context?)



im-mir

im-u<sub>5</sub>, im-mir OIP 99, 24 ii 5'-6' (joins no. 23)

+ dupl. (see OIP 99 p. 38 on SF 58)

im-ru 2

OIP 99, 327 vii 3; 4; x 2

im-u<sub>5</sub>

im-u<sub>5</sub>, im-mir OIP 99, 24 ii 5'-6' (joins no. 23)

+ dupl. (see OIP 99 p. 38 on SF no. 58)

imin

"7"

7 am<sub>3</sub>-ta-tu OIP 99, 114 i 4' (see W.G. Lambert, OA  
20 p. 83)

imin

šeš-gal imin OIP 99, 116 x 5 and dupls.

imin

ama-ugu<sub>4</sub> imin OIP 99, 116 x 11 and dupls.

imin

'7'

dumu 7(imin) <sup>✓</sup>AS mu-tu OIP 99, 283 ii 13 ; see also

ii 14

inim -gi

inim mu(NUN)-gi OIP 99, 167 iv 5



inim -gi<sub>4</sub>, inim -gi

OIP 99, 282 ii 2' inim mu-gi<sub>4</sub>

inim mu-gi OIP 99, 282 iv 8'

inim -gi<sub>4</sub>

wr. SANGA -gi<sub>4</sub> (AbŞ)

SANGA NUN(= mu)-gi<sub>4</sub> OIP 99, 123 iv 10

inim -gi<sub>4</sub>

wr. inim -PA+RU

inim mu<sub>x</sub>(NUN)-na<sub>5</sub>-PA+RU OIP 99, 129 iii 2' (see OA  
20, 86ff.)

OIP 99, 131 vii 4'; viii 2'

inim -gi<sub>4</sub>

WR. SANGA - PA+RU

SANGA mu-PA+RU OIP 99, 124 v 10' / see OA 20, 86ff.

137 I 10'

inim -gi<sub>4</sub>-gi<sub>4</sub>

to answer

OIP 99, 327 iv 5; vi 1; ix 2

ir-nun

OIP 99, 328 v 15

ka

mouth

ka -bad, wr. URU -LAGAB in AbŞ: see W.G. Lambert,

OA 20, 90

KAXÁŠ

: uš<sub>13</sub>

KAXÁŠ (  ) mu-dé OIP 99, 280 rev. i 2'



KAXEN

KAXEN AH OIP 99, 280 ii 3

ka-kéš

uri<sub>2</sub>(ŠEŠ.UNU) ka kéš OIP 99, 341 ii 4'

kalam/un

du<sub>6</sub>-du<sub>6</sub> kalam in-gar OIP 99, 280 ii 1

kalam / un

du<sub>6</sub>-du<sub>6</sub> UN in-gar OIP 99, 280 ii 1

kalam

h<sub>2</sub>e-g<sub>2</sub>al-kalam<sup>22</sup> ki dar x OIP 99, 329 vi 8-9

kar

kar guru<sub>7</sub>-guru<sub>7</sub> nun MŪŠ<sup>̂</sup>.AB(zabalam?) OIP 99 p. 47:  
49; var. KAXŠU<sup>̂</sup> for guru<sub>7</sub>-guru<sub>7</sub>

kar

ba<sub>4</sub>-an-da-kar OIP 99, 335 ii 5'

kaskal

kaskal-LAGAB(: du) nám-LÙ(= gar) OIP 99, 123 iv 7

= 131 ix 5' (where LAGAB omitted)

kaskal LAGAB nám-ma-gar OIP 99, 356 iii 2'; 4'; 6'

kaskal LAGAB nám-gar OIP 99, 318 iv 2', check dupls.



kaš

kaš with v. de OIP 99, 163 (at the end) col. vii

kas<sup>v</sup>

with v. de' OIP 99, 167 v 2'

kaš

idigna kaš dé buranun gištin x<sup>2</sup> dé OIP 99, 393 iii'

3'-4'

kaš<sub>4</sub> -du<sub>11</sub>

kaš<sub>4</sub> nu-du<sub>11</sub> OIP 99, 332 ii 4'

ki, and ki(:UNUG)

an ki(UNUG)-ta bad ki an-ta bad OIP 136 iii 2'-3'

ki

an UNU(earth)-ta bad ki an-ta bad OIP 99, 136 iii

See also OIP 99, 168 ii 1-2

OIP 99, 203 ii 4'-5'

ki

bar-mul ki NE(-)ga tu-a OIP 99, 283 vii 10-13, and

dupl. no. 288 v. see JNES 45 p. 285

ki

ki -tag

an-zu<sub>x</sub>-muš<sup>v</sup>en ... nunus(nus) ki ba-ni-taḡ] OIP 99,

280 rev. ii 3'-4'; see also ii 2'



ki

ki ús

ki nu-da-ús OIP 99, 115 vii 16'

ki-GN

ki-zabala(m) OIP 99, 282 vii 12'

ki -dar

ḥe-gál-kalam<sup>22</sup> ki dar x OPI 99, 329 vi 8-9

ki-luh

nì-ki-luh Deime1 SF 44 no. 43 xiii 20

ki -tag

nunus(nus) ki -tag

an-zu<sub>x</sub>-mušēn ... nus ki ba-ni-taḡ] OIP 99, 280 rev.ii

3'-4'; also ii 2'

ki -ús

ki nu-da-ús OIP 99, 115 vii 16'

ki -za

šukénum

en-ra ki mu-na-za OIP 99, 327 v 4

kiri<sub>6</sub>-MI-edin

OIP 99, 120 iv 4 and dupl.

kiri<sub>6</sub>:SAR



kiri<sub>6</sub>-MI-edin

kiri<sub>6</sub>(SAR)-MI-edin OIP 99, 253 vi 3

kisal

kisal-bar

lugal-bàn-da kisal-bar-šè im-ma-ta-è OIP 99, 327 vii

1-2

kisal-bar-tâ] OIP 99, 327 x 3

kú / gu<sub>7</sub>

gu<sub>4</sub> nu-gu<sub>7</sub> OIP 99, 283 i 12

[x<sup>7</sup> nu-gu<sub>7</sub> i 14; further ii 2; iii 2; 7

kú, gu<sub>7</sub>

še gu<sub>7</sub> AP IN gana<sub>2</sub> Deimel SF 46 no. 50 iv 3; 47 no.

53 iii 3

kù

silver

é-zu kù zagin(: KUR.ZA<sub>x</sub>) ga-dù OIP 99, 282 vii 11'

kù

šakir<sub>3</sub> ("churn")-kù ga-du<sub>10</sub> si OIP 99, 392 iv 6'-7'

kù

giš-ti kù lal<sub>2</sub>-gin<sub>7</sub> OIP 99, 329 iv 8

kù-an (ku-an-na)

kù-an bar ak OIP 99, 131 iv 4' (uncertain)



kur

u<sub>4</sub> kur-ré nám-su OIP 99, 137 ii 7'

kur

kur me-tě x] OIP 99, 220 ii 5'

kur

... kur-dagal nam-ma-DU OIP 99, 282 v 4'-5'

kur

ᵀkurᵀ-gin<sub>7</sub> ṣu<sub>4</sub>-ṣu<sub>4</sub> OIP 99, 341 ii 2'

kur-kur

kur-kur-ré gi-NUN-gin<sub>7</sub> saġ mu-DI-~~Ķ~~ ] OIP 99, 282 iii

6'-8'

kur-kur

(goddess) me-te-kur-kur OIP 99, 318 ii 2

---

kur-gal

kur-gal <sup>d</sup>en-líl OIP 99, 392 iii 5'

kuš-e-sír

"sandal"

wr. esir<sub>4</sub> (not in Borger ZL), without determinative

saḡ-za nam-mu<sub>4</sub>-mu<sub>4</sub>/dul<sub>5</sub>-dul<sub>5</sub> esir<sub>4</sub> ḡiri<sub>x</sub>(DU)-za na-

ni-ḡar-ḡar OIP 99, 283 vii 13-16 (JNES 43 p. 285)



lá

: má-za-lá

lá

: TUN-lá

LAGAB

Abš

for bad : URU -LAGAB : ka -bad (pâ petû), see W.G.

Lambert, OA 20, 90

LAGAB

gu<sub>4</sub>-gi[n̄]<sub>7</sub> LAGAB OIP 99, 221 ii 2'

LAGAB<sup>GUD</sup>XGUD

OIP 99, 201 ii 6'; 7'

LAGABXPA

ama-bàn-da šà mu-da-LAGABXPA OIP 99, 283 ii 15-16

LÙ

= gar, Abş

kaskal-LAGAB(= du) nám-LÙ(= gar) OIP 99, 123 iv 7

= 131 ix 5' (where LAGAB is omitted)

u-ru

SYLL. FOR uru (uru<sub>2</sub>) "city" : Cros Tello p. 202  
iii 4' ; 6' ; p. 203 rev. ii 4' ; 8' ; p. 209 i 7' ; ii  
(last line)



é-ta-izi-lá-a

é-ta-izi-lá-a "bringing the fire out of the temple"

(evidently a rite) Fs Sjöberg 54 iii 13 (Sulgi

statue)

also p. 61, 2. II' 3'

bulgi statue

p. 54 III 19-23 Site pa'kat

uru

wr. ú-ru

ú-ru-ku-la-ab (: uru-kul-ab) Cros Tello p. 209 i

7'; also ii last line

ba

in-ki lu-gal-ab-zu-ke gi-il-ṭu-gal in-na-ba Syria

59, 211:14-15

comp. ✓ all

ba

ḥé-ga-al in-na-bā Syria 59, 231:43

Comp. ✓

Add

BAD

áb anše x gu AŠ BAD gu<sub>4</sub>-am ná gu AŠ BAD Zami Hymns

130-133

BAD

a-nir še-ša<sub>4</sub> ḥe-ni-ib-BAD-e BM 54705 rev. 20'

(Alster pl. 21)

bad

á-zi-mu ba-e-bad UET 6/2, 148 obv. 7'; rev. 10'



bal, syll. ba-l()

(Enlil) nu-bal-ta = la muš-pe-lu-ú Emar 6/4, 371

no. 775:3; RŠ version p. 375:3 šu nam-ba-le-e

bal

[i<sub>7</sub>-da bal-e-da = [e-bir na-a-ri K.11138:4'-5' (Geers  
L 37); see also 9'-10'

comp. ✓ Add

bala

(An) bala-ni zà mu-ni-tăg-ge] BM 54705 rev. 13'

(Alster pl. 21) CTS8

Comp ✓ Add

bal-bal

an-za-gin-na bal-bal-e-[.] = ša-mu-ú el-lu-tum ub-

[x]-ki-? [.. BM 78666 rev. 7'-8' (Alster pl. 19)

bal-bal

UET 6/2, 148 obv. 6'

bal-bal

šà-zu bal-bal en-šè kúš-ù BM 132267+ i 5' (Alster

pl. 38) CT 58, no.

Comp. VAdd

balag-di

[. . bāl̄ag ad-ša<sub>4</sub>-ke<sub>4</sub> = [. .] šir-ḫi u ni-is-sat K.4877:

12'-13' (Geers C 2); error for balag-di (= širḫu),

see PSD B 80f. balag-di "dirge, song"

: balag-di

Comp. ✓ / Add

ban, pan, giš-

dingir-e giš-pan 𒂗 NA 𒂗 AD 𒂗 hur-sag-e ki ága

UET 6/2, 198:13

dingir-e giš-pan si sa 198:14



bàn-da

iṃ-ḥuḷ-gin<sub>7</sub> bàn-da 'x<sup>l</sup>-ba-ta UET 6/2, 140:36; see

also line 37

bàn-da

syll. ba-an-da

ba-an-[da ] , nu-ba-an-[da ] Emar 6/4, 194 Annexe

V:AC 2'-3'

bar

and bar-bar

see ka-aš -bar

ka-aš -bar-bar

bar

igi-du<sub>8</sub>-a -bar

igi-du<sub>8</sub>-a-bar-zu é-bi bí-dù-dù BM 96112:17' (Alster  
pl. 40)

bar

bar-šè gub (-ta-/-da- infix)

[ ] bar-šè hé-en-da-gub Emar 6/4, 340 no. 731:5'

[bar-šè hé-en-da-gub Emar 6/4, 340 no. 730:3'

[ -hu]-gál bar-šè hé-en-da-gub Emar 6/4, 349 no.

743:3

bar

bar-šè gub(infix -ta-)

eme-hul-gál bar-šè hé-em-ta-gub-ba UET 6/2, 409:6

bar

= kabattu (kabittu) K.4045<sup>b</sup>+ 15/16 (Geers C 6)

bar-bar

: ka-aš -bar-bar



bara<sub>2</sub>

bil.

= parakku (in broken context) K.5048:2'/3' (Geers  
C 36)

-bi-da

<sup>d</sup>nanna-an-na <sup>d</sup>iškur-bi-da UET 6/2, 393:21

bi-iz-bi-iz

[...] -na h́e-em-ta-bi-iz-bi-iz K.3205 rev. 10'

Add in PSD B

comp biz ✓

Limits art.

[85]

NAGAR / nagar

ABXKU<sub>6</sub> NAGAR an áb Zami Hymns 110

NINDA<sub>2</sub>XGUD NAGAR Zami Hymns 112

É.GI<sub>6</sub>

É.GI<sub>6</sub>-tum-ma-al K.2701<sup>b</sup>:6 (Geers c 31)

probably ÉxGI<sub>6</sub> : itima, Akk. kişsu

*is* always : GA'xGi<sub>6</sub> ?

有 863

↓ 169  
Col. II  
    

+ his commentary

put on files

ti

uzu-za-se ti ri-a-ab-ta = i-mi-it-tam u

"qix"



ki

ki-dagal, ki-dagal-la

ki A -dagal-la

Am 78666 red. 11<sup>1</sup>-12<sup>1</sup>  
CASTE (p. 19)

740

==



756

==



757

==



304:2

Fs sty

AM

Alto ps. 27

28

BM 54324

---

Abster ?

KA GAL

vis-ig-KA GAL - ca

BH 79510 : 15' / Green (1)

Kes<sup>1/4</sup> - kes<sup>1/4</sup>

PIP 99, 283 \* iv (twice), and steps. 221;  
284-96

e' - ta e <sup>o</sup>i P 99, 282 ix (twice)

Ki au - ta  $\square$  <sup>v</sup>sa<sup>v</sup> - <sup>v</sup>da<sup>v</sup> 282 <sup>viii</sup> 10<sup>1</sup>

e' - ki - Zabala (: INANNA + AB) 282 <sup>vii</sup> 12<sup>1</sup>

URU x A 282 xii (twice)



Sa — du II

Sa<sup>1</sup>' nam—du<sup>7</sup> II

OIP 99, 282 xii 1'

Su - se      la' / suou // lal

01 P 19, 283. iv and dupls (Apxri-) 231, 284-296

STT 2, 178

bil. incantation



inim-inim-ma

inim-inim-ma-im-gi-pā-šub-ba-ka-du<sub>g</sub>-a-u...-kam?

STT 2, 198:8

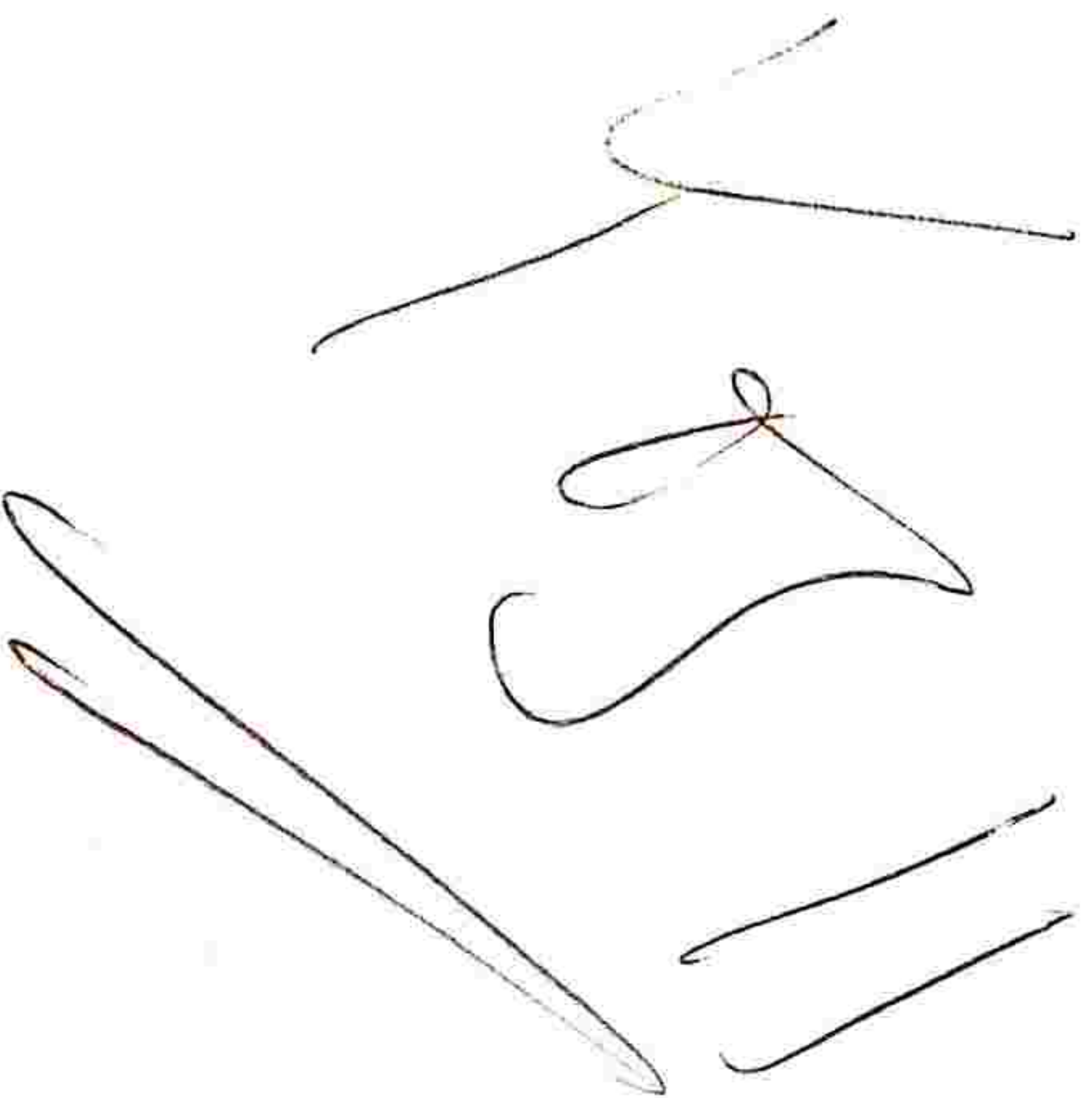
an

an-na mušen-zu = ina šá-me-e nū-un-ka (or nun-ka)

TCL 15, 11:31 (Sum.) = VAS 24, 22:~~12~~-~~13~~ (bil.)

p. 20 | e. H. 23-26 + d wgn.

Put on files!



MS

vi  
sa — kus — u

(x) [ed] min-gal x-ha-b-pa-ta In me-u-u-u-u-u-u ✓  
//

N 4123 obv. 5

// min-gal : part on files

vinger - dingir - gal - nisaba

OIP 99, 218 III 8'

---

AN NISABA SF no. 7 VIII 2 || keusa OIP 99, 53 III  
AN 2'

---

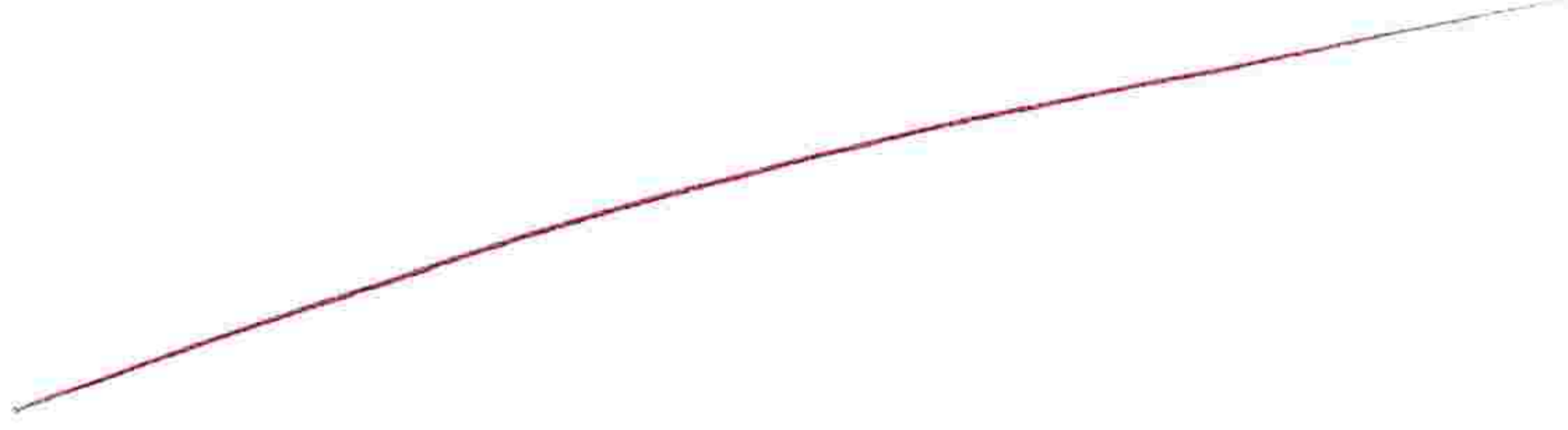
GAL AN EN NISABA 7 VIII 3

---





wr. abad



abzu-Ki-dun<sub>10</sub>

number in the latest

JNES (AA. Kuma)









má-gur<sub>8</sub>

OIP 99, 115 vi 18'



má-gur<sub>8</sub>

OIP 99, 392 iv 3'; v 4'

má-za-lá

OIP 99, 210 ii 4<sup>o</sup>

mar

mar <sup>d</sup>nin-gal BÚR mu-LU OIP 99, 174 ii 4'-5'

mar-URU

mar-URU-ta OIP 99, 157; 158; 159; 160; 161

maš

maš šu -gíd OIP 99, 114 iii 3<sup>!</sup>; 6<sup>!</sup>; 16<sup>!</sup>; iv 13<sup>'</sup>

maš

maš (maš<sub>2</sub>?) mu-ná maš šu gid<sub>2</sub> Deimel SF p. 38 no. 40

v 11

maš mu-?-? v 12

maš-dà

gazelle

šeg<sub>9</sub> maš-dà OIP 99, 137 ii 10'

šeg<sub>9</sub> maš-dà OIP 99, 322 ii 7'; iii 4'

máš

máš šu mu-gíd Deimel SF p. 33 no. 37 iii 3'; 10'; 13' ;  
vi 5; p. 34 no. 37 vi 8; vi 18



-me- / -mì-

verb. infix

DN 'di' nu-me-ku<sub>5</sub> OIP 99, 328 viii 1-2

but wr. -mì-, for inst. OIP 99, 340 i 5 nu-mì-si

cf. -mì- and -me- in the inscr. from Lagaš // because  
of phon. rules

ME : ba<sub>13</sub>: ba<sub>13</sub>-tug (: t<sup>u</sup>g-ba<sub>13</sub>)

ba<sub>13</sub>-tug Deimel SF 20 no. 20 ix 25 and dupl.

me

nu-me-a

lú 5 nu-me-a lú 10 nu-me-a OIP 99, 282 iii 3'-4'

ME. KID

ME. KID(-)si-ga-gin<sub>7</sub> OIP 99, 329 iii 5; iv 7

me-te

kur me-té x] OIP 99, 220 ii 5'

me-te

(goddess) me-te-kur-kur OIP 99, 318 ii 2

men

OIP 99, 329 i 7; vi 1

men

en-kul-aba<sub>4</sub> men'-gin<sub>7</sub> íl OIP 99, 329 vi 6-7



mí -du<sub>11</sub>

mí du<sub>11</sub>-ga-mu-dè OIP 99, 388 v 6 (: MÍ+AŠ)

mí -du<sub>11</sub>

a<sup>d</sup> en-líl mí du<sub>11</sub>-ga OIP 99, 329 iv 4

mí -du<sub>11</sub>

wr. mí -SANGA(: du<sub>11</sub>)

~~d<sub>x</sub> inanna-ra mí mu(NUN)-na<sub>5</sub>-SANGA(/du<sub>11</sub>) OIP 99, 213~~

ii 5'-6' (:MÍ+AS̄)

mí-ús-sa

OIP 99, 359 ii 2

mir

: im-mir

mu

year

$u_4$ -[i]  $u_4$ -[i] na-nam  $\check{g}i_6$ -ri  $\check{g}i_6$ -ri na-nam mu-ri mu-ri

na-nam OIP 99, 283 i 1-3; cf. no. 280 i 1ff.

mu<sub>4</sub> / du<sub>15</sub>

túg-~~b~~abbar<sub>2</sub> mu<sub>x</sub>(NUN)-mu<sub>4</sub>/du<sub>15</sub> OIP 99, 132 iii 7'-8'

mu<sub>4</sub>-mu<sub>4</sub> / dul<sub>5</sub>-dul<sub>5</sub>

GUR(?) t<sup>u</sup>g-gada <sup>l</sup>mu<sub>4</sub>-<sup>l</sup>mu<sub>4</sub> OIP 99, 133 iii 4'; see

also iii 3'



mu<sub>4</sub>-mu<sub>4</sub> / dul<sub>5</sub>-dul<sub>5</sub>

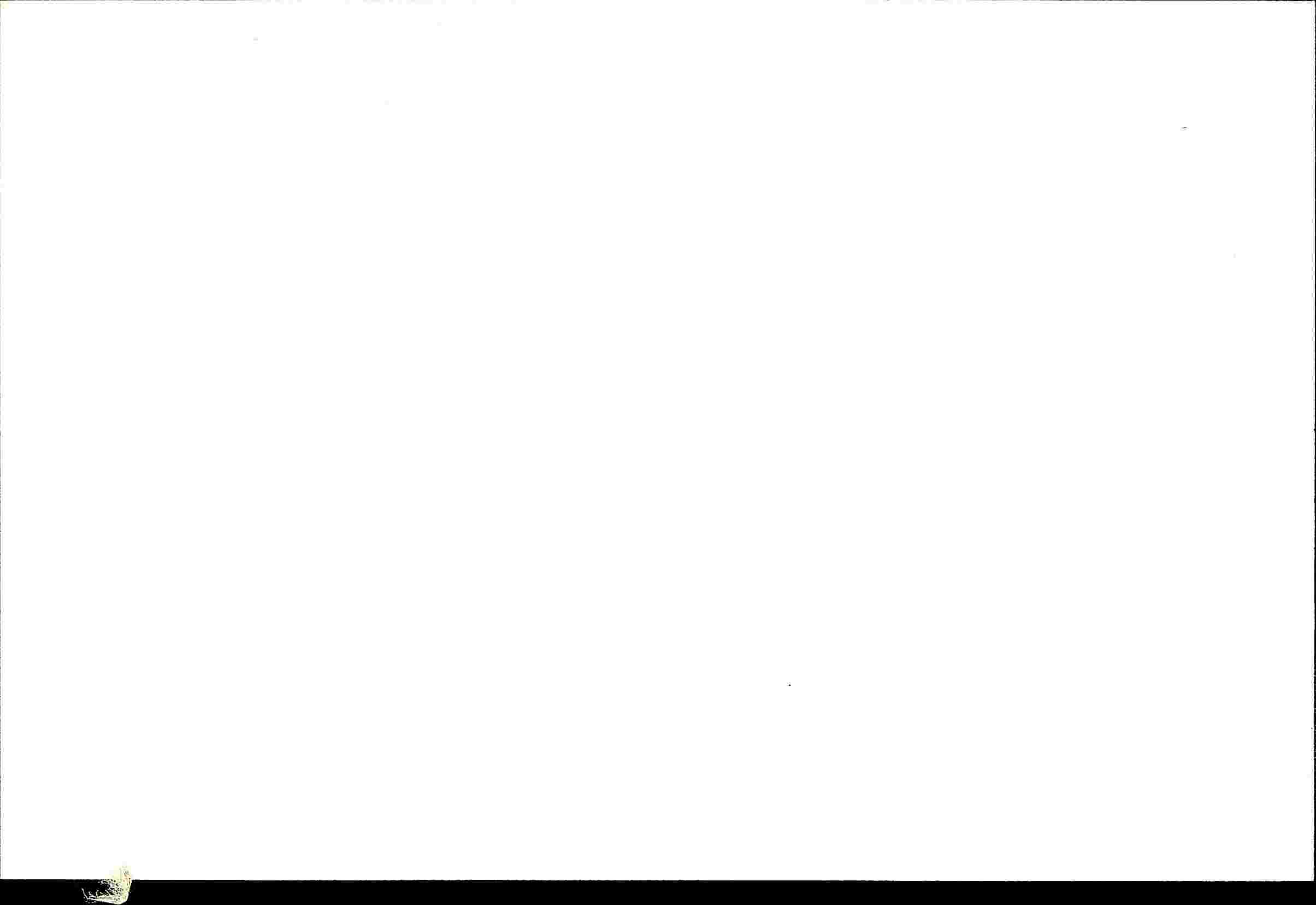
saḡ-za nam-mu<sub>4</sub>-mu<sub>4</sub> OIP 99, 283 vii 13-14 (JNES 43,

285) dul<sub>5</sub>-dul<sub>5</sub> might be preferable ("cover")

mud

da'mum

an(sky)-mud OIP 99, 328 vii 7



mul

: bar-mul

mul

pa-mul OIP 99, 392 vii 4'

mul-giri<sub>2</sub>

OIP 99, 116 x 9 and dupls.

munus

munus ḡiś̄ mu-du<sub>11</sub> ne mu-ni-sub<sub>x</sub> OIP 99, 283 ii 11-12

munus ḡiś̄] mu-du<sub>11</sub> OIP 99, 280 rev. iii 2'

muš<sup>v</sup>

muš<sup>v</sup> dam-dam<sup>!</sup> na ak OIP 99, 280 iii 2



na-

neg.

saǵ-za nam-mu<sub>4</sub>-mu<sub>4</sub>/ dul<sub>5</sub>-dul<sub>5</sub> OIP 99, 283 vii 13-

14 (JNES 43 p. 285)

na-

neg.

esir<sub>x</sub> ("sandal") ġiri<sub>x</sub> (DU)-za na-ni-ġar-ġar OIP 99,

283 vii 15-16 (JNES 43 p. 285)

na-nam

[ $\bar{u}_4$ - $\bar{r}$ ]i  $u_4$ - $\bar{r}$ ] na-nam  $\check{g}i_6$ -ri  $\check{g}i_6$ -ri na-nam mu-ri mu-ri

na-nam OIP 99, 283 i 1-3; see also 280 i 1ff.

na-nam

wr. na<sub>5</sub>-nám in Abš texts, see van Dijk, Acta Orient.

28, 34; see also W.G. Lambert, OA 20, 82

See na<sub>5</sub>-nám

na-nam

OIP 99, 387 ii' 2'; iii' 5'

OIP 99, 298 iii 5; iv 5

ná

maš mu-ná maš šu gíd Deime1 SF p. 40 v 11

ná

sag-šè ná

sag-šè al-ná OIP 99, 387 iv' 2'-3'

na<sub>5</sub>-na<sup>'</sup>m

for na-nam

in Abš texts, see van Dijk, Acta Orient. 28, 34;

also Lambert, OA 20, 82



na<sub>5</sub>-nám

= na-nam

OIP 99, 114 i 6'; iii 8'; 221 ii

nag

maš ga nag OIP 99, 322 iii 3'

nam

see also nam<sup>1</sup>

nam-lú

nam-lú mu-ak-ta OIP 99, 283 iii 11

nam-nir

wr. nām-nir<sub>x</sub> (NAGAR): nam-nir<sub>x</sub>-gar

nam-nir<sub>x</sub>-gar ma-ni-sum OIP 99, 131 i 2'-3'

nam -tar, nám -tar

<sup>d</sup>nergál(GÌR.UNU) UD.GAL-NUN nam mu<sub>x</sub>-tar OIP 99,

131 vi 10'-12'

nam -tar

ku-li ama-ušum-gal-an den-líl nam ha-tar Deime1 SF

73 no. 78 i 2-3

nam-tar

šà-nam-tar OIP 99, 298 v 9



nám-ensi<sub>2</sub>-gal

see nám-NÌ-ensi<sub>2</sub>-gal

nám-gal

nám-gal nám-<sup>NUN</sup>  
PA OIP 99, 113 ii 13

nám-gal

"greatness" narbú

nám-gal nám-<sup>nun</sup>PA OIP 99, 113 ii 13

Wr. nám-gal-<sup>v</sup>GAR OIP 99, 124 iv 8', followed (9') by

nám-PA-nun-<sup>v</sup>GAR

nám-gal nám-<sup>NUN</sup>PA Deimel SF p. 33 no. 37 ii6

nám-NÌ-ensi<sub>2</sub>-gal

OIP 99, 114 vi 4'; vii 3'

see also OIP 99, 163 ii 14

nam-nir<sub>x</sub> (NAGAR)

see sub nam-nir

nám-nun

OIP 99, 164 iii 5'

nám-NUN.PA

see nám-PA-nun

nám-NUN.PA

nám-gal nam-NUN  
PA

OIP 99, 113 ii 13



nám-PA.NUN

see also nám-NUN.PA

nám-PA-nun

nám-gal nám-<sup>nun</sup><sub>PA</sub> OIP 99, 113 ii 13

wr. nám-PA-nun-<sup>✓</sup>GAR OIP 99, 124 iv 9', preceded by

nám-gal-GAR

nám-gal nám-<sup>NUN</sup><sub>PA</sub> Deimel SF p. 33 no. 37 ii 6

nám -tár

<sup>d</sup>nergal (GÌR. UNU) a UD. GAL-NUN nám mu<sub>x</sub> (NUN)-tar OIP

99, 131 vi 10'-12'

NE

bar-mul ki NE(-)ga tu-a OIP 99, 283 vii 10-13, and

dupl. no. 288 v, see JNES 45 p. 285

ne -su-ub

to kiss

wr. ne -sub<sub>x</sub>

munus ḡiš mu-du<sub>11</sub> ne mu-ni-sub<sub>x</sub> OIP 99, 283 ii 11-12

See also OIP 99, 231 ii 2; see OIP 99 p. 62, comm.

to iii 4

ne -sub<sub>x</sub>

= ne su-ub

"to kiss"

munus ḡiṣ mu-du<sub>11</sub> ne mu-ni-sub<sub>x</sub> OIP 99, 283 ii 11-12<sup>+dupl.</sup>

See also OIP 99, 231 ii 2; see OIP 99 p. 62, comm.

to iii 4

nimgir

pa<sub>4</sub>-nimgir

pa<sub>4</sub>-nimgir-AN OIP 99, 341 ii 3'

nin

ref. to a goddess OIP 99, 320 ii 1'; 4'; 5'



nin

ganun-nin OIP 99, 408

ninnu

me-ninnu

me-ninnu šu nám-[du<sub>7</sub>] OIP 99, 113 vi 5-6

me-ninnu OIP 99, 152 iii 7; 224 iii' 3'

ninnu

má-gur<sub>8</sub> ù ninnu OIP 99, 115 vi 18'

nu-banda<sub>3</sub>

nu-banda<sub>3</sub>-é-gal Deimel SF p. 28 no. 28 ii 8, and

dupl. p. 28 no. 29 i 17

nu-me-a

lú 5 nu-me-a lú 10 nu-me-a OIP 99, 282 iii 3'-4'

NU11-PI

OIP 99, 118 i 9

NUN/nun

gi-NUN

kur-kur-ré gi-NUN-gin<sub>7</sub> sag mu-DI -~~Ķ~~ ] OIP 99, 282

iii 6'-8'

nun

PA-nun, see nám-PA-nun; PA-nun



nunus (nus)

nunus ki ba-ni-tag OIP 99, 280 rev. ii 4'; also 2'

(rest.)

pa-pa -za

pa-pa mu-da-za OIP 99, 282 v 7'

pa-mul

pa-mu[1] OIP 99, 392 vii 4'

PA-nun

: nám-PA-nun

PA-nun

PA-nun <sup>UD</sup> OIP 99, 137 ii 3'; also 172 ii 3'  
<sub>UD</sub>

OIP 99, 175 ii 3'; 189 ii 2'

OIP 99, 248 rev. 13'      OIP 99, 247 ii 3'

OIP 99, 254 rev. iv 16

OIP 99, 318 vi 2; vii 7

OIP 99, 112 iii 4

~~PA-nun-UD~~  
OIP 99, 112 iii 4

pa<sub>4</sub>-nimgir

'pa<sub>4</sub><sup>7</sup>-nimgir-AN OPI 99, 341 ii 3'

PÚ

a-PÚ-šè OIP 99, 114 i. 7

pú, túl

a pú-šè OIP 99, 114 i 7'



ra

gù -ra : si gù -ra

ra

šir mu-še-ra OIP 99, 282 vi 9'

-ri

$u_4$ -ri,  $g\overset{v}{i}_6$ -ri, mu-ri OIP 99, 283 i 1-3; cf. no. 280

i 1ff.

ri-ri -za

ri-ri nun-za OIP 99, 174 ii 6'-7'

rib

dib-<sup>7</sup>zāgin-gin<sub>7</sub> <sup>7</sup>rib<sup>7</sup>-ba-mu-dè "when I (Inanna) am out-  
standing like a lapis lazuli plaque" OIP 99, 388 v  
3-4, see Civil in Ebla 1975-1985 p. 146

sá -du<sub>11</sub>

<sup>d</sup>nin-hur-sag-ra X sá hé-ni-du<sub>11</sub> OIP 99, 345 ii

sá -du<sub>11</sub>

sá nam-du<sub>11</sub> OIP 99, 282 xii 1'

sa<sub>6</sub>-sa<sub>6</sub>

igi-sa<sub>6</sub>-sa<sub>6</sub>

gu<sub>4</sub>-igi-sa<sub>6</sub>-sa<sub>6</sub> Deimel SF 46 no. 50 iv 1-2; 47 no.

52 iii 2



saḡ<sup>2</sup>

saḡ<sup>2</sup>-za nam-mu<sub>4</sub>-mu<sub>4</sub> OIP 99, 283 vii 13-14 (JNES 43,  
285)

saḡ

kur-kur-ré gi-NUN-gin<sub>7</sub> saḡ mu-DI-~~x~~ ] OIP 99, 282

iii 6'-8'

sag

sag-dar OIP 99, 282 viii 10'

sag

sag -DI

kur-kur-ré gi-NUN-gin<sub>7</sub> sag mu<sub>7</sub>DI<sub>5</sub> [x] OIP 99, 282

iii 6'-8'

sag

sag-šè ná

sag-šè al-ná OIP 99, 387 iv' 2'-3'

sag -íl

OIP 99, 329 vii 2

sagi

sagi-gal (or gal-sagi) Deimel SF p. 28 no. 28 ii 2

and dupl. p. 28 no. 29 i 11

sanga

see gal-sanga



si

horn

: si gù -ra ("to blow the horn")

si

malû v.?

šakir<sub>3</sub>(churn)-kù ga(milk)-du<sub>10</sub> si OIP 99, 392 iv 6'-

7'; see also iv 8'; 9'

si

šà -si

gu<sub>4</sub> šà nu-mi-si OIP 9, 340 i 5

si-g()

al-dù GÍD(?) e si-ga OIP 99, 280 ii 4-5

si

si-ga

ME.KID(-)si-ga-gin<sub>7</sub> OIP 99, 329 iii 5; iv 7

si-gar

si-gar-AN (: si-gar-an-na?) OIP 99, 298 ii 11

si gù -ra

to blow the horn

si gù ba<sub>4</sub>-ra OIP 99, 282 viii 1'; 3'; 6'; 8'; 10';

12' // see Alster, JCS 28 pp. 123f.

Deimel SF p. 38 no. 40 ii 12; <sup>15;</sup>iii 2; 10; 18; iv 4;

si -sá

ḥé-gál si mu-sá OIP 99, 315 ii 1-2



SIG<sub>7</sub>-igi

OIP 99, 152 ii 3

sila

sila-dagal

ur-sag sila-dagal OIP 99, 282 xi 7'

silig

lugal nu-silig OIP 99, 298 iii 14

su

nám-su (v.) OIP 99, 137 ii 7'; 9'; 12'

su-su

bara<sub>2</sub>-babbar su-su OIP 99, 129 viii 3'

su-din mušen

Deimel SF p. 39 no. 40 vii 7

sum

nam-nir<sub>x</sub>(NAGAR)-gar ma-ni-sum OIP 99, 131 i 2'-3'

sum

nam-ma-sum OIP 99, 280 rev. iv 4'



šakir<sub>3</sub>

šakir<sub>3</sub>-kù ga-du<sub>10</sub> si OIP 99, 392 iv 6'-7'

še

še gu<sub>7</sub> APIN gana<sub>2</sub> Deimel SF 46 no. 50 iv 3; 47 no.

52 iii 3

šeg<sub>9</sub>

šeg<sub>9</sub> lulim OIP 99, 113 iv 6

šeg<sub>9</sub> maš-dà OIP 99, 137 ii 10'; 322 ii 7'; iii 4'

seg<sub>9</sub>-bar

OIP 99, 113 iv 9

OIP 99, 114 iii 6'

šeš-gal

šeš-gal imin OIP 99, 116 x 5 and dupls.

šir

šir mu-šè-ra OIP 99, 282 vi 9'

šu -bar

a-gal-gal a-si-gin<sub>7</sub>

im - hé - gál

an-ta šu bar-ra-gin<sub>7</sub> OIP 99, 329 v 4-6

šu -búr-búr

(?) OIP 99, 318 vii 1



š<sup>v</sup>u -du<sub>7</sub>

me-nin<sup>v</sup>nu šu nám-[du<sub>7</sub>]OIP 99, 113 vi 5-6

šu -du,

šu nám-du, OIP 99, 224 iii' 2'

šu -gíd

maš šu -gíd OIP 99, 114 iii 3'; 6'; 16'; iv 13'

šú -gíd

máš šú mu-gíd Deimel SF p. 33 no. 37 iii 3+; 10+;  
13+; vi 5; p. 34 no. 37 vi 8; 18

šu -gíd

maš mu-ná maš šu gíd Deimel SF p. 38 no. 40 v 11

šu -lá

TUR šu nám-lá OIP 99, 113 iv 12

šu-luḥ

ur-sag šu-luḥ-ḥa(-)na KA OIP 99, 282 v 3'

šu -ús

ig-abzu šu nam-ús Deimel, SF 40 vii 3 (see Alster,  
JCS 28, 124 fn. 44)



š<sub>4</sub>-š<sub>4</sub>, š<sub>4</sub>š-š<sub>4</sub>š

kur<sup>1</sup>-gin<sub>7</sub> š<sub>4</sub>-š<sub>4</sub> OIP 99, 341 ii 2'

šub

a-mar mu(NUN) -  $\frac{1}{5}$  - šub OIP 99, 174 i 5'-6'

šub

U<sub>4</sub>(heaven)-ta nam-ta-šub OIP 99, 118 iv 1; 124 iii  
6; 8; 163 iii 9-10 (verb rest.); iv 1; see also iv  
towards end

OIP 99, 164 ii 4'

šul

šul-la

áš(-)šul-la OIP 99, 328 viii 4

sum

to slaughter

wr. GIRI<sub>2</sub> (Abš)

gu<sub>4</sub> am<sub>6</sub>-ma-<sup>r</sup>x ] udu am<sub>6</sub>-ma-GIRI<sub>2</sub> OIP 99, 142 xx 16-

17

tag

ki -tag

an-zu<sub>x</sub>-mušen ... nus ki ba-ni-taḡ] OIP 99, 280 rev.

ii 3'-4'; see also ii 2'

tag-tag -za

OIP 99, 229 ii

tál, tál-la

giš tál-la GAR AK OIP 99, 114 iii 11'



ti

<sup>d</sup><sub>v</sub>sara<sub>2</sub> hur-sag-šè nam-ma-ti OIP 99, 345 ii 4'-5'

ti, giš-ti

giš-ti kù lal<sub>2</sub>-gin<sub>7</sub> OIP 99, 329 iv 8

tu (dú)

7 àm-ta-tu OIP 99, 114 i 4' (see W.G. Lambert, OA  
20 p. 83)

tu

alādu v.

dumu 7 <sup>v</sup>AS mu-tu OIP 99, 283 ii 13 + dupl. no. 231

tu

tu-a (dú-a)

bar-mul ki NE ga tu-a OIP 99, 283 vii 10-13, and dupl.

288 v (JNES 43 p. 285)

tu

pidgeon

(: tu-mušen)

tu-gin<sub>7</sub> ... 'x' he-[x-x]-dal OIP 99, 329 vi 2-4

túg

túg-[bábbar<sub>2</sub> mu<sub>x</sub> (NUN)-mu<sub>4</sub>/dul<sub>5</sub> OIP 99, 132 iii 7'-8'

túg

túg-gada

túg-gada  $\lceil mu_4 - \lceil mu_4$  OIP 99, 133 iii 4'



TUN-lá

zabar TUN-lá Deimel SF 19 no. 20 vii 17

tuš

(Enlil) bara<sub>2</sub>-babbar am<sub>6</sub>-ma-tuš OIP 99, 129 x 5' and

dupl. 142 xvi 9

tuš/dúr

DÙ -tuš

(Enlil) bara<sub>2</sub>-babbar am<sub>6</sub>-ma-tuš dam<sup>d</sup> nin-lil<sub>x</sub> DÙ mu-  
na-tuš OIP 99, 129 x 4'-7' and dupl. 142 xvi 9ff.

u

"10"

lú 5 nu-me-a lú 10 nu-me-a OIP 99, 282 iii 3'-4'

ú-šim

šeg<sub>9</sub> maš-dà ú-šim nám-su OIP 99, 137 ii 10'-13'

ù-gùn

OIP 99, 331 v 6

ù-gùn

OIP 99, 506 ii 3'

U<sub>4</sub>

for an "heaven"

U<sub>4</sub>-ta nam-ta-šub OIP 99, 124 iii 6; 8

OIP 99, 118 iv 1

OIP 99, 163 iii 9-10; iv 1



U<sub>4</sub>

for an "heaven"

u<sub>4</sub>-gin<sub>7</sub> dim-dim mu(NUN)-za OIP 99, 131 vii 6'-7'

(or: U<sub>4</sub>-gin<sub>7</sub> for an-gin<sub>7</sub>, but u<sub>4</sub>-gin<sub>7</sub> preferable)

u<sub>4</sub>

[u<sub>4</sub>-r̄i u<sub>4</sub>-f̄i] na-nam (followed by ġi<sub>6</sub>-ri ... mu-ri ...)

OIP 99, 283 i 1; cf. 280 i 1ff.

u<sub>4</sub>

u<sub>4</sub>-aš gi<sub>6</sub>-aš OIP 99, 118 iii 6; also 7; 8

u<sub>4</sub>

u<sub>4</sub>-gin<sub>7</sub> dim-dim mu(NUN)-za OIP 99, 131 vii 6'-7'

(or: UD-gin<sub>7</sub> : an-gin<sub>7</sub> but u<sub>4</sub>-gin<sub>7</sub> preferable)

u<sub>4</sub>

u<sub>4</sub> kur-ré nám-su OIP 99, 137 ii 7'; see also 6'

U<sub>4</sub>.NANNA, U<sub>4</sub>.<sup>d</sup>NANNA

OIP 99, 118 ii 9; 163 ii 10 (both passages without  
determinative); also 180 ii 1

U<sub>4</sub>.<sup>d</sup>NANNA OIP 99, 164 iii 4'

u<sub>5</sub>

: im-u<sub>5</sub>

u<sub>5</sub>

má

...

u<sub>5</sub>

OIP 99, 133 v 2'



u<sub>6</sub> - du<sub>11</sub>

u<sub>6</sub> (IGI.KID<sup>sic</sup>) ga-du<sub>11</sub> OIP 99, 327 vi 3

udu

gu<sub>4</sub> àm-ma-<sup>r</sup>x] udu àm-ma-GIRI<sub>2</sub> OIP 99, 142 xx 16-17

udu

udu-gi<sub>6</sub> udu-a-PI OIP 99, 387 ii'3'-4'

---

uga-mušen

:Ú. NAGA. GA-mušen

OIP 99, 322 ii 8'

uga-ku<sub>6</sub>

Deimel SF p. 10 no. 9 ii 20; dupl. p. 12 no. 11 i

[NISA]BA KU<sub>6</sub>

[GA U<sub>2</sub>]MUSEN

uga-mušen

Deimel SF p. 7 no. 7 i 23;24; p. 8 no. 7 viii 9

uga-mušen

Deimel SF p. 38 no. 40 iv 14; 16

p. 58 no. 58 viii 6 (word list)

ugun

see also ù-gùn



UNU/unu

"earth", in AbŞ

See PSD B 36 s.v. bad v. 3. with refs.

OIP 99, 164 iv

unu

keši<sub>3</sub>-ki unu-du<sub>10</sub> OIP 99, 124 iii 9'

ur-me

OIP 99, 322 ii 6'

ur-saḡ

OIP 99, 282 v 3'; viii 2'; xi 7'

ur<sub>5</sub>-dú, or àr-dú.

slave

OIP 99, 116 ciii 5' ur<sub>5</sub>-[dú]

(Heimel SF p. 68 no.)

URU

Abš

for ka in ka -bad (pâ petû): URU -LAGAB, see W.G.

Lambert, OA 20, 90

uru

uru abzu-šè OIP 99, 113 iv 5

126 iii 5'

uru

uru-<sup>d</sup>GAL.NUN-<sup>v</sup>še OIP 99, 142 xxi 12



ús

ki ús

ki nu-da-ús OIP 99, 115 vii 16'

ús

šu -ús

ig-abzu šu nam-ús Deimel, SF 40 vii 3 (see Alster,  
JCS 28, 124 fn. 44)

uš<sub>13</sub>

KAXAS ( ~~AKA~~ ) mu-dé OIP 99, 280 rev. i 2'

u<sup>v</sup>sumgal

OIP 99, 127 iii 2' and dupl. 128

ušumgal

OIP 99, 322 ii 5'

za

: ki -za

za

see búr-búr -za

pa-pa -za

dim-dim -za

ri-ri -za

tag-tag -za

za

"you"

za (Inanna addressing Lugalbanda) OIP 99, 327 ix 3



za-gìn

wr. KUR. ZA OIP 99, 136 vii

OIP 99, 114 viii

za-gìn

WR. KUR(GÌN): ZA<sub>x</sub>

hursağ(PA.DÙN)-zagin OIP 99, 203 v 2'

za-gìn (or: zagin:KUR.ZA<sub>x</sub>)

é-zu kù zagin ga-dù OIP 99, 282 vii 11'

za-gìn

wr. GÌN:ZA<sub>x</sub>

OIP 9, 388 ii 6; iii 5; 6; iv 4; v 3

zà-kéš : zà-kéš-túg

Z zà-kéš-tug SF 20 no. 20 ix 23 and dupl.

zà-me (ME:ZÀ)

UD nisaba zà-me OIP 99, 142 xiv 10

zà-me

nin zà-me OIP 99, 320 ii 4' (ME:ZÀ)

zà-me -du<sub>11</sub>

zà-me du<sub>11</sub>-ga Deime1 SF p. 32 no. 36 vii 10 (lit.)



zà-me -du<sub>11</sub>

zà<sup>1</sup>-me (ME. ZÀ) mu<sub>x</sub> (NUN)-na<sub>5</sub>-du<sub>x</sub> (:SANGA for -du<sub>11</sub>)

OIP 99, 132 ii 4'-5'

zà-me -e

zà-me (ME:ZÀ) mu-na-e OIP 99, 320 ii 1'-2'

zà-mí

see also zà-mé

zàh-zàh

OIP 99, 124 iii 3'

zi-ga

"levy"

zi-ga ba-gar Deimel SF p. 38 no. 40 ii 19; iii 4;  
8; 12; iv 2; 6; 10

zi-rí-LUM

OIP 99, 321 iii 2'

an

in nu-gig-an-na (nu-gig: nu-gig-an-na); nu-gig-an-na

<sup>d</sup>asar-lú-ḫi

<sup>d</sup>asar-lú-ḫi dumu-sag-<sup>d</sup>en-ki-ke<sub>4</sub> lugal-nam-išib-ba-

ke<sub>4</sub> = <sup>d</sup>marduk DUMU reš-tu-ú šá <sup>d</sup>e-a be-lu a-ši-pu-

tu<sub>4</sub> vWeiher Uruk 3 no. 67 i 51-52



dasar-lú-ḫi

lú-kin-gi<sub>4</sub>-a-<sup>d</sup>en-ki <sup>d</sup>asar-lú-ḫi-ka-me-en = DUMU

šip-ri šá <sup>d</sup>é-a u <sup>d</sup>marduk a-na-ku vweiher Uruk 3

no. 67 i 44-45

<sup>d</sup>asar-lú-hi

nam-mah-<sup>d</sup>en-ki <sup>d</sup>asar-lú-hi-ke<sub>4</sub> = nar-bi <sup>d</sup>é-a u

<sup>d</sup>marduk vweiher Uruk 3 no. 67 iv 24-25

<sup>d</sup>AŠ.ŠIR-gi

: <sup>d</sup>ašgi / wr. <sup>d</sup>AŠ.ŠIR-ki RA 19, 184:24:

<sup>d</sup>AŠ.ŠIR-ki ù-mu-un-adab<sup>ki</sup>-ke<sub>4</sub>

<sup>d</sup>aš-šir-gi

read <sup>d</sup>ašgi

d<sup>d</sup>dam-gal-nun-na

d<sup>d</sup>dam-gal-nun-na é-maḥ-šè dè-re-éb-lá RA 19, 184:26

<sup>d</sup>dim-me

vweiher Uruk no. 67 ii 29 (rest.); iii 54

<sup>d</sup>dim-me-A

= la'-ba'-su vweiher Uruk 3 no. 67 ii 29/30

no. 67 iii 54 (no transl.)

<sup>d</sup>dīm-me-LAGAB

= ah-ha-za vweiher Uruk 3 no. 67 ii 29/30

no. 67 iii 54 (no transl.)



<sup>d</sup>en-ki

lú-kin-gi<sub>4</sub>-a-<sup>d</sup>en-ki <sup>d</sup>asar-lú-hi-ka-me-en = DUMU

šip-ri šá <sup>d</sup>é-a u <sup>d</sup>marduk a-na-ku vweiher Uruk 3 no.

67 i 44-45

den-ki

en-gal <sup>d</sup>en-ki mud dū-a-bi en-gištu<sup>II</sup><sub>2</sub>-dagal-la-ke<sub>4</sub> =

be-lu GAL <sup>d</sup>é-a ba-an ka-la-mu be-lu rap-ša-ti uz-

nu DAGAL-tì uz-nu vWeiher Uruk 3 no. 67 i 49-50

<sup>d</sup>en-ki

nam-maḥ-<sup>d</sup>en-ki <sup>d</sup>asar-lú-ḥi-ke<sub>4</sub> = nar-bi <sup>d</sup>é-a u

<sup>d</sup>marduk vweiher Uruk 3 no. 67 iv 24-25

<sup>d</sup>en-ki

(Asarluḫi-Marduk) dumu-sag-<sup>d</sup>en-ki-ke<sub>4</sub> = DUMU reš-  
tu-ú šá é-a vweiher Uruk 3 no. 67 i 51-52

ga-ša-an-ḥur-sag-gá

ama-zu ga-ša-an-ḥur-sag-gá-ke<sub>4</sub> RA 19, 184:9; 22;

185 rev. 5

ga-ša-an-mah

RA 19, 185 rev. 14

ga-ša-an-mah

a šeš-mu du<sub>5</sub>-mu-ga-ša-an-mah<sup>1</sup>ke<sub>4</sub> RA 19, 184:3

<sup>d</sup>li<sub>9</sub>-si<sub>4</sub>

<sup>d</sup>li<sub>9</sub>-si<sub>4</sub> ur<sub>5</sub>-šà-ba-ke<sub>4</sub> dè-re-éb-lá RA 19, 184:27



<sup>d</sup>nin-ḥur-sag-gá

ES ga-ša-an-ḥur-sag-gá

ama-zu ḡga-ša-an-ḥur-sag-gá-ke<sub>4</sub><sup>7</sup> a íb-ta-lu-lu RA 19,

184:9 ; see also 184:22

<sup>d</sup>nin-maḥ

see also sub ga-ša-an-maḥ

d<sub>v</sub>šakan<sub>2</sub>

máš-an[še-<sup>d<sub>v</sub></sup>šakan<sub>2</sub>-an-na[...]] = [nām-ma-š<sub>v</sub>u ...]

vweiher Uruk 3 no. 67 ii 33/34

d<sup>a</sup>utu

[di ku<sub>5</sub>-n̄u-da eš-bar bar-re-e-dè ki-d<sup>a</sup>utu ì-gál =

[dīnu da-a-n̄u pu-ru-us-su-ú pa-ra-su it-ti d<sup>a</sup>UTU i-

ba-áš-si vweiher Uruk 3 no. 67 i 55-56; ii 1ff.;

iii 7ff.

<sup>d</sup>utu

<sup>d</sup>utu an-úr-ra hé-n[i]-sar vweiher Uruk 3 no. 67 iv

32

<sup>d</sup>utu kur-gal-ta im-ta-è-a x vweiher Uruk 3 no. 67

iv 33

(Utu) en-gal an-kù-ga {GA}-ta è-da-zu x-a iv 31

<sup>d</sup>utu

<sup>d</sup>utu igi nu-un-lá-eš = <sup>d</sup>UTU la i-mu-ru ("die das  
Sonnenlicht (noch) nicht sahen") vweiher Uruk 3

no. 67 iii 11-12

RA 65, 119ff.

S. Lackenbacher

and dupl. vweiher Uruk 2 no. 6:7

see also Farber, ZA 79

ba-ra-

neg.

[ninda ba-ra-an-BA-ab-gu<sub>7</sub>-en = a-ka-lu la-a ta-kal

[a ba]-ra-an-da-ab-nag-en = A.MEŠ la ta-šat-ta

RA 65, 127 rev. ii 7'-8'



bal

[zì]-sur-ra-<sup>d</sup>en-ki-ke<sub>4</sub> ... na'-an'-ta-bal-e = zì-sur-

ra šá é-[a] ... la ta-[ba-lak-kat<sub>4</sub>] RA 65, 127 rev.

i 21'ff.

dal

to fly

an-šè ba-dal-e-en pa na-an-tuku-tuku = a-na AN-e

nap-ris-ma kap-pa e tar-ši RA 65, 128 rev. ii 14'-

15' and dupl. K.5443:5'-6'

dam

[guruš dam] nu-tuku [dumu á n]u-e-a = eṭ-lu šá áš-šá-tú

la i-hu-zu ma-ru la ú-rab-bu-ú RA 65, 124 i 15-16

(where [dumu n]u-è-a)

dam

[guruš úr-dam-ta [hi-li] šu nu-tag-ga = et-lu ša ina

su-un áš-ša-ti-šú ku-zu-ub la il-pu-tu

[guruš úr-dam-a-na-kam [túg nu] un-sig-ga = et-lu ša

ina su-un áš-ša-ti-šú su-ba-ta la iš-hu-tu

RA 65, 124 i 17-18, i 19-20

dam

mutu

dam-mu ḥé-me-en = at-ta lu-ú áš-šá-tú

gá-e dam-zu ḥé-a(!!) = ana-ku lu-ú mu-ut-ka

RA 65, 126 ii 13-14

dam

aššatu

dam-mu ḥé-me-en = at-ta lu-ú áš-šá-tú

ga-e dam-zu he-a = ana-ku lu-ú mu-ut-ka

RA 65, 126 ii 14-15

dib

kamû v.

[guruš dingir]bi [...]dib-bé-da = et-lu šá DINGIR-šu

lem-ni-iš ik-mu-ú-šu RA 65, 124 i 11-12 (where dab-)

dingir

gurus dingir nu-tuku-ra = la be-el DING[IR] RA 65,

126 ii 1



dingir-gal-gal

zi-dingir-gal-gal-e-ne i-ri-pà = ni-ši DINGIR.MEŠ

GAL.[MEŠ] ú-tam-mi-ka RA 65, 127 rev. i 18'-19'

du

zi-dingir-gal-gal-e-ne i-ri-pà ḥa-ba-ra-du-un =

ni-ši DINGIR.MEŠ GAL.[MEŠ] ú-tam-mi-ka lu-ú ta-at-

tal-la-ak] RA 65, 127 rev. i 18'-20'

-ra-: function?

du<sub>11</sub>

ba-ni-in-du<sub>11</sub> = iq-bi-iš RA 65, 126 ii 11; cp.

mu-un-na-ab-bé = iq-bi-šî ii 15

dumu

dumu-nun-na

dumu-nun-na gá-e-me-en ba-ni-in-du<sub>11</sub> = ma-ru ru-bi-

e a-na-ku iq-bi-iš RA 65, 126 ii 11

dúr

dúr-giš-Ú. GÍR-še ù-mu-un-ni-in-gub = ina i-šid

a-ša-a-gi šu-zi-iš-su-nu-ti-ma RA 65, 127 rev. i

13'-14'

dúr

šubtu

[ki]₄ ba-gub-bé-en [dúr na] ab-gá-gá(-an) = i-na KI-tì

nak-li-ma šub-ta e taš-kun RA 65, 128 rev. ii 16-

17' and dupl. K.5443:7'-8'

e

mu-un-na-ab-bé = iq-bi-ši RA 65, 126 ii 15; cp.

ba-ni-in-du<sub>11</sub> = iq-bi-iš ii 11

-e-ne-ne, -ne-ne

š<sup>v</sup>u-ne-ne-a = qa-ti-šú-nu (we expect ina qātīšunu)

RA 65, 126 ii 3; see also ii 5

giri<sub>3</sub>-ne-ne = ana še-pi-šú-nu] RA 65, 126 rev. i 4'



e-sír, kuš-e-sír

kuš-e-sír giri<sub>3</sub>-ne-ne ù-mu-un-ni-in-si = še-e-nu

ana še-pi-šú-nu še-in-ma RA 65, 126 rev. i 4'-5'

é

é-ušbar-ra .

[guruš é]ušbar-ra-na-ke<sub>4</sub> [...]-ra-è = et-lu šá ina

É e-mu-ti-šú su-ša-[a ...] RA 65, 124 i 21-22

é

[guruš é]ušbar-ra-na-ke<sub>4</sub> [...]-ra-è = et-lu ša ina

É e-mu-ti-šú su-ša-a [...] RA 65, 124 i 21-22

edin

: ki-sikil-edin-na-líl-lá

edin

ki-sì-ga edin-na ḥa-ba-ra-ab-lá-e = ki-is-pa ina

ṣe-e-ri li-ka-lim-ka RA 65, 127 rev. i 11'-12'

en-na

= adi RA 65, 127 ii 3'; 5'

gá-gá

[ki]-a ba-gub-bé-en[dúr na]-ab-gá-gá(-an) = i-na KI-tì

nak-li-ma šub-ta e taš-kun RA 65, 128 rev. ii 16'-

17' and dupl. K.5443:7'-8'

gá-e

= ana-ku RA 65, 126 ii 14



gá-e

gá-e-me-en = a-na-ku RA 65, 126 ii 11

gaba—ri

guruš dingir nu-tuku-ra gaba im-ma-an-ri-eš =

la be-el DINGIR] im-tah-ha-ru[u] RA 65, 126 ii 1-2

gar

šu-ne-ne-a šu-ni ba-an-gar-re-eš = qa-ti-šú-nu ana

qa-ti-šú iš-ku-nu] RA 65, 126 ii 3-4

giri<sub>3</sub>-ne-ne-a giri<sub>3</sub>-ni ba-an-gar-re-eš = še-pi-šú-

nu] ana še-pi-šú iš-ku-nu] RA 65, 126 ii 5-6

gar

gú-ni gú-da im-ma-an-gar = ki-š[a-ad-su-nu] it-[ti]

ki-š[á-di-šú GAR] RA 65, 126 ii 7-8

gar

gurun-kiri<sub>6</sub>-gin<sub>7</sub> nì-la-la im-mi-in-gar = ki-ma i-  
ni-ib ki-ri-i ana ša-a-ši ú-lal-li-ši RA 65, 126

ii 16-18

gar

igi-bi <sup>d</sup>utu-šú-a-šè ù-me-ni-in-gar = pa-ni-š[u-nu]

a-na e-rep <sup>d</sup>UTU ta-šak-kan-ma RA 65, 127 rev. i

15'-16'

GÍR

Ú. GÍR

giri<sub>3</sub>

giri<sub>3</sub>-ne-ne-a giri<sub>3</sub>-ni ba-an-gar-re-eš = še-pi-šú-nu

ana še-pi-šú iš-ku-nu] RA 65, 126 ii 5-6



giri<sub>3</sub>

kuš-e-sír giri<sub>3</sub>-ne-ne ù-mu-un-ni-in-si = še-e-nu

ana še-pi-šú-nu še-in-ma RA 65, 126 rev. i 4'-5'

giš-du<sub>11</sub>

ki-sikil munus-àm giš nu-du<sub>11</sub>-ga = MIN (= ar-da-tú)

ša ki-ma sin-niš-ti la-a re-ḥa-tu

ki-sikil munus-àm é<sup>!</sup> nu-gi<sub>4</sub>-a = MIN ša ki-ma sin-

niš-ti la naq-pa-tú RA 65, 131 i 4-5, 6-7 and

dupl. vweiher Uruk 2 no. 6:38-39

gú

gú-ni gú-da im-ma-an-gar = ki-š[a-ad-su-nu] it-[ti]

ki-š[á-di-šú] GAR] RA 65, 126 ii 7-8

gub

dúr-giš-Ú.GÍR-še ù-mu-un-ni-in-gub = ina i-šid a-ša-  
a-gi šu-zī-īš-su-nu-ti RA 65, 127 rev. i 13'-14'

gub

[ki]-a ba-gub-bé-en [dúr na]-ab-gá-gá(-an) = i-na KI-tì

nak-li-ma šub-ta e taš-kun RA 65, 128 rev. ii 16'-

17' and dupl. K.5443:7'-8'

gùd

gùd-da DU [ . . . . ] RA 65, 131 ii 2

gurun

gurun-kiri<sub>6</sub>

gurun-kiri<sub>6</sub>-gin nì-la-la im-mi-in-gar = ki-ma i-ni-

ib ki-ri-i ana ša-a-ši la-le-e ú-lal-li-ši

RA 65, 126 ii 16-18

guruš

guruš dingir nu-tuku-ra gaba im-ma-an-ri-eš = la

be-el DINGIR] im-tah-ha-ru-[u] RA 65, 126 ii 1-2



"guškin"

: kù-sig<sub>17</sub>

kù-sig<sub>17</sub> kù-babbar úr-zu ba-ni-in-si = KÙ.BABBAR

KÙ.GI su-un-ka ú-mal-lu RA 65, 126 ii 12

"guškin"

: kù-sig<sub>17</sub>

kuš-nì-na<sub>4</sub> kù-sig<sub>17</sub> kù-babbar túg-siki-bi ù-mu-un-

ni-in-kéš = ki-su KÙ.BABBAR KÙ.GI ina si-sik-ti-šú-

nu ru-ku-us-ma RA 65, 127 rev. i 8'-10'

hé-me-en

dam-mu hé-me-en = at-ta lu-ú áš-šá-tú

gá-e dam-zu hé-a(!!) = ana-ku lu-ú mu-ut-ka

RA 65, 126 ii 13-14

igi

igi-bi <sup>d</sup>utu-šú-a-šè ù-me-ni-in-gar = pa-ni-š(u-nu)

a-na e-rep <sup>d</sup>UTU ta-šāk-kan-ma RA 65, 127 rev. i

15'-16'

ír

v.

u<sub>4</sub> ba-da-an-ír-ra = [u<sub>4</sub>-mu ib-ta-nak-ki]

gi<sub>6</sub> ba-da-an-ir-ra = [mu-šú ib-ta-nak-ki]

RA 65, 132 ii 4'-5'

kéš

kuš-e-~~x~~ [...] ù-mu-un-ni-in-kéš = [.....] ru-ku-uš-ma

RA 65, 126 rev. i 2'-3'

kéš

kéš-da = raksu, rakistu

kuš-a-gá-lá-\*kéš-\*da-[a]-\*ni ù-mu-un-ni-in-sum =

na-ru-qa ra-kis-tu i-din-šu-nu-ti-ma RA 65, 127 rev.

i 6'-7': see ZA 79 p. 33

ki

[ki]-a ba-gub-bé-en [dúr na]-ab-gá-gá(-an) = i-na KI-tì

nak-li-ma šub-ta e taš-kun RA 65, 128 rev. ii 16'-

17' and dupl. K.5443:7'-8'



ki

ki-sù-rá

kur ki-sù-ra Kutschner Royal Inscriptions 75 ii 2

(Šušin Hist. Inscr. A)

ki-sì-ga

kispu

ki-sì-ga edin-na ḥa-ba-ra-ab-lá-e = ki-is-pa ina

še-e-ri li-ka-lim-ka RA 65, 127 rev. i 11' -12'

ki-sikil

ki-sikil-edin-na-líl-lá = ar-da-at li-li-i RA 65,

131 i 1 and dupl. vweiher Uruk 2 no.6:36

ki-sikil

ki-sikil na-nam = ar-da-tú la še-em-ta RA 65, 131

i 3 = vweiher Uruk 2 bo. 6:36

ki-sikil

ki-sikil munus-àm [gì]š nu-du<sub>11</sub>-ga = MIN (= ar-da-tú)

šá ki-ma sin-niš-ti la-a re-ha-tu RA 65, 131 i 4-

5 = vweiher Uruk 2 no. 6:38 g<sup>ì</sup>š nu-du<sub>11</sub>-ga

ki-sikil munus-àm é' nu-gi<sub>4</sub>-a = MIN šá ki-ma sin-

niš-ti la naq-pa-tú RA 65, 131 i 6-7 and dupl.

Uruk 2 no. 6:39

ki-sikil-edin-na-líl-lá

= ar-da-at li-li-i RA 65, 131 i 1 and dupl. vweiher

Uruk 2 no. 6:36

kiri<sub>6</sub>

gurun-kiri<sub>6</sub>

gurun-kiri<sub>6</sub>-gin<sub>7</sub> = ki-ma i-ni-ib ki-ri-i RA 65,

126 ii 16

kú / gu<sub>7</sub>

[ u<sub>2</sub>    b]a-ra-an-BA-ab-gu<sub>7</sub>-en = a-ka-lu la-a ta-kai

[a ba]ra-an-da-ab-nag-en = A. MEŠ la ta-šat-ta

RA 65, 127 rev. ii 7'-8' : ZA 79 p. 33



kù-babbar

kù-sig<sub>17</sub> kù-babbar úr-zu ba-ni-in-si = KÙ.BABBAR

KÙ.GI su-un-ka ú-mal-lu RA 65, 126 ii 12

kù-babbar

kuš-nì-na<sub>4</sub> kù-sig<sub>17</sub> kù-babbar túg-siki-bi ù-mu-un-  
ni-in-kés̄ = ki-su KÙ.BABBAR KÙ.GI ina si-sik-ti-šú-  
nu ru-ku-us-ma RA 65, 127 rev. i 8'-10'

kuš-e-sír

see also e-sír : kuš-e-sir

kuš-e-sír

sandal

kuš-e-sír giri<sub>3</sub>-ne-ne ù-mu-un-ni-in-si = še-e-nu

ana še-pi-šú-nu] še-in-ma RA 65, 126 rev. i 4'-5'

me

v.

see also sub hé-me-en

munus

ki-sikil munus-àm gìš nu-du<sub>11</sub>-ga = MIN(= ar-da-tú)

šá ki-ma sin-niš-ti la-a re-ha-tu RA 65, 131 i 4-5 (gìš) = vweiher Uruk 2 no. 6:38 (gìš)

ki-sikil munus-àm é' nu-gi<sub>4</sub>-a = MIN šá ki-ma sin-niš-ti la naq-pa-tú RA 65, 131 i 6-7 = Uruk 2 no.

6:39

na-

neg.

an-šè ba-dal-e-en pa na-an-tuku-tuku = a-na AN-e

nap-riš-ma kap-pa e tar-ši RA 65, 128 rev. ii 14'-

15' and dupl. K.5443:5'-6'

na<sub>4</sub>

: nì-na<sub>4</sub> (: kuš-nì-na<sub>4</sub>)



nag

a —nag

[ninda b]a-ra-an-BA-ab-gu<sub>7</sub>-en = a-ka-lu la-a ta-ka-l

[a ba]ra-an-da-ab-nag-en = A.MEŠ la ta-šat-ta

RA 65, 127 rev. ii 7'-8'

nam

ki-sikil na-nam = ar-da-tú la še-em-ta RA 65, 131

i, 3 (see comm. p. 141) = vweiher Uruk 2 no. 6:36

ní-te

ní-te-a-ni šu-bal ba-ab-ši-in-ak-a = ra-ma-an-šú

uš-te-pel-lu RA 65, 126 ii 9-10; see also ii 19

nì-na<sub>4</sub>, kuš-

kīsu

kuš-nì-na<sub>4</sub> kù-sig<sub>17</sub> ku-babbar túg-siki-bi ù-mu-un-

ni-in-kéš = ki-su KÙ.BABBAR KÙ.GI ina si-sik-ti-

šú-nu ru-ku-us-ma RA 65, 127 rev. i 8'-10'

nun

dumu-nun-na

dumu-nun-na gá-e-me-en = ma-ru ru-bi-e a-na-ku

RA 65, 126 ii 11

pa

kappu

an-šè ba-dal-e-en pa na-an-tuku-tuku = a-na AN-e

nap-riš-ma kap-pa e tar-si RA 65, 128 rev. ii 14'-

15' and dupl. K.5443:5'-6'

pà

zi pà

zi-dingir-gal-gal-e-ne i-ri-pà = ni-ši DINGIR.MEŠ

GAL.[MEŠ] ú-tam-mi-ka RA 65, 127 rev. i 18'-19'

pú, túl

[a] pú-ta a-i<sub>7</sub>-da = A.MEŠ bu-ri A.MEŠ na-a-ri

RA 65, 128 rev. ii 12' and dupl. K.5443:3'



si

kù-sig<sub>17</sub> kù-babbar úr-zu ba-ni-in-si = KÙ. BABBAR

KÙ. GI su-un-ka ú-ma-l-lu RA 65, 126 ii 12

si

(demon) ab-líl-la \*si-dè = ina ap-ti a-wi-li iz-zi-

qa RA 65, 131 i 2 and dupl. vweiher Uruk 2 no. 6:

36 / ZA 79 p. 33

si-il

[guruš AMA].<sup>d</sup> INANNA-bi [...] si-il-la = et-lu [ša iš-tar-

šu is-li-tu-uš RA 65, 124 i 13-14

síg / siki

túg-siki = sissiktu

kuš-nì-na<sub>4</sub> kù-sig<sub>17</sub> kù-babbar túg-siki-bi ù-mu-un-

ni-in-kéš = ki-su KÙ.BABBAR KÙ.GI ina si-sik-ti-šú-

nu ru-ku-us-ma RA 65, 127 rev. i 8'-10'

sìg

šahātu

[guruš úr-dam-a-na-kam [túg nu]-un-sìg-ga = et-lu šá

ina su-un áš-šá-ti-šú su-ba-ta la iš-hu-tu

RA 65, 124 i 19-20

sum

kuš-a-gá-lá-<sup>\*</sup>kéš-<sup>\*</sup>da-<sup>\*</sup>[a]-<sup>\*</sup>ni ù-mu-un-ni-in-sum =

na-ru-qa ra-kis-tu i-din-<sup>\*</sup>su-nu-ti-ma RA 65, 127 rev.

i 6'-7' : ZA 79 p. 33

sur

: zì-sur-ra

šeš, ses, ses-a

marru

[a-ses]-a a-i<sub>7</sub>-idigna = A.MEŠ mar-ru-tú A.MEŠ i-di-

iq-lat RA 65, 128 rev. ii 10' and dupl. K.5443:1'



šu

šu-ne-ne-a šu-ni ba-an-gar-re-eš = qa-ti-šú-nu ana

qa-ti-šú iš-ku-nu] RA 65, 126 ii 3-4

š-u-bal-ak

ní-te-a-ni š-u-bal ba-ab-š-i-in-ak-a = ra-ma-an-šú

uš-te-pel-lu RA 65, 126 ii 9-10

šu—tag

lguruš ūr-dam-ta [hi-li] šu nu-tag-ga = eṭ-lu šá ina

su-un áš-šá-ti-šú ku-zu-ub la il-pu-tu

RA 65, 124 i 17-18

šú

erēpu

<sup>d</sup>utu-šú-a

<sup>d</sup>utu-šú-a-šè = ana e-rep <sup>d</sup>UTU RA 65, 127 rev. i 15'

šú-šú

(water) ba-ra-an-šú-šú-dè-en = la te-le-me RA 65,

128 rev. ii 13' and dupl. K.5443:4'

šub

šub-ba

[zì] sur-ra-<sup>d</sup>en-ki-ke<sub>4</sub> [GI]. PAD-šub-ba-<sup>d</sup>asar-lú-ḫi  
dumu-eridu<sup>ki</sup>-ga-ke<sub>4</sub> na'-an'-ta-bal-e = zì-sur-ra

ša <sup>d</sup>e-[a] šu-tuk-ku [na-du-u] ša <sup>d</sup>marduk[...]la ta-ba-

lak-kat<sub>4</sub>] RA 65, 127 rev. i 21'-24'

šutug (GI.PAD) or gi-šutug

[zì]-sur-ra-<sup>d</sup>en-ki-ke<sub>4</sub> [GI].PAD šub-ba -<sup>d</sup>asar-lú-hi

dumu-eridu<sup>ki</sup>-ga-ke<sub>4</sub> na'-an'-ta-bal-e = zì-sur-ra

šá <sup>d</sup>e-[a] šu-tuk-ku [na-du-u] ša <sup>d</sup>marduk [...] la ta-[ba-

lak-kat<sub>4</sub>] RA 65, 127 rev. i 21'-24'

túg

Iguruš úr-dam-a-na-kam [túg nu]un-sìg-ga = et-lu šá  
ina su-un áš-šá-ti-šú su-ba-ta la iš-ḥu-tu

RA 65 124 i 19-20



túg-sig (túg-siki)

sissiktu

kuš-nì-na<sub>4</sub> kù-sig<sub>17</sub> kù-babbar túg-siki-bi ù-mu-un-  
ni-in-kéš = ki-su KÙ.BABBAR KÙ.GI ina si-sik-ti-šú-  
nu ru-ku-us-ma RA 65, 127 rev. i 8'-10'

tuku

neg.

(guruš dam)nu-tuku [dumu á ṅu-è-a = et-lu ša áš-ša-tú

la i-hu-zu ma-ru la ú-rab-bu-ú RA 165 i 15-16 (where

dumu nu-e-a)

tuku

dingir nu-tuku

guruš dingir nu-tuku-ra = la be-el DINGIR] RA 65,

126 ii 1

tuku-tuku, du<sub>12</sub>-du<sub>12</sub>

an-šè ba-dal-e-en pa na-an-tuku-tuku = a-na AN-e

nap-riš-ma kap-pa e tar-si RA 65, 128 rev. ii 14'-

15' and dupl. K.5443:5'-6'

úr

[guruš úr-dam-ta [hi-li] šu nu-tag-ga = et-lu ša ina  
su-un áš-ša-ti-šu ku-zu-ub la il-pu-tu RA 65, 124

i 17-18

[guruš úr-dam-a-na-kam [túg nu]-un-sig-ga = et-lu ša  
ina su-un áš-ša-ti-šu su-ba-ta la iš-ḥu-ṭu

RA 65, 124 i 19-20

úr

sūnu

kù-sig<sub>17</sub> kù-babbar úr-zu ba-ni-in-si = KÙ.BABBAR

KÙ.GI su-un-ka ú-mal-lu RA 65, 126 ii 12

ušbar

é-ušbar-ra

[guruš é]ušbar-ra-na-ke<sub>4</sub> [...]-ra-è = et-lu šá ina

É e-mu-ti-šú šu-sa-ja [...] RA 65, 124 i 21-22

sag -rig<sub>7</sub>

sag-e-eš<sup>✓</sup> rig<sub>7</sub>

sag-e-eš<sup>✓</sup> mu-un-ši-in-rig<sub>7</sub>-eš<sup>✓</sup> = ana ši-rik-ti iš-ru-

ku-ka vweiher Uruk 3 no. 67 i 37-38



sag-ús

[za]-e an-na sag-ús gub-bu-da ša-mu-ra-da-an-gi-na-aš

= ka-a-ša ka-a-a-ma-nu-tú ina AN-e ú-zu<sup>?</sup>-za ú-kin-

nu-ka vweiher Uruk 3 no. 67 i 35-36

sahar

munus saḥar sù-sù é-a-tu<sub>5</sub>-a[...] = sin-niš-ti ša

e-pe-ri ka-šat ina É rim-ki [...] vweiher Uruk 3

no. 67 ii 53-54

sal, sal-la

túg-sal-la = x bi<sup>?</sup> -ti<sup>?</sup> raq-qa-tu<sub>4</sub> vweiher Uruk 3

no. 61:8/9; OB parallel Krecher Kultlyrik 60 vii

26 -sal-a

sar

<sup>d</sup>utu an-úr-ra hé-n[i]-sar vweiher Uruk 2 no. 67 iv

32; see comm. but reading -mú' seems to be preferable

si

š<sup>ˇ</sup>u(loc.) si

š<sup>ˇ</sup>u-zu-a mu-ni-in-si-eš<sup>ˇ</sup> = ana qa-ti-ka ú-ma-al-lu-ú

vweiher Uruk 3 no. 67 i 39-40; š<sup>ˇ</sup>u-zu-a <mu-ni-in-si-  
eš<sup>ˇ</sup>> = ana qa-ti-ka <ú-ma-al-lu-ú> i 41-43; 44-45

si-g(), si-si-g()

ninda-kaskal si-ge-dè = ṣi-di-ti šá-pa-ku vweiher

Uruk 3 no. 67 ii 17-18

ninda-kaskal si-si-ge-dè = ṣi-di-ti šá-pa-ku

vweiher Uruk 3 no. 67 iii 3-4

si-il

ka-tar—si-il

ka-tar-zu kur-kur-ra h[é-en-si-il-e] = da-li-li-ka

ana KUR.KUR l[é]-..]x x vweiher Uruk 3 no. 67 iv 26-

si-il

ka-tar—si-il

ka-tar-zu ga-aḥ-si-il = da-li-l[i-ka] lu-ud-lu-ul

vweiher Uruk 3 no. 67 iv 28-29



si-ni-in

[...]tuš-ù-na mu-lu ír-ra šà si-ni-in = ib-bi-ma

šá<sup>!?</sup> ma-ši-iš vweiher Uruk 3 no. 61:19-20; also

line 20 < šà si-ni-in > (no transl.)

si-sá

: šu-si-sá (= kāribu)

si—sá

ninda<sub>2</sub> NUMUN<sub>2</sub>-bi dingir AMA.<sup>d</sup> INANNA-bi si sá-dè ki-  
[<sup>d</sup>utu ì-gál] = zi-ka-ri sin-niš-ti DINGIR u iš-ta-ra  
šū-te-šū-ru it-ti <sup>d</sup>UTU ibassi] vweiher Uruk 3 no.

67 ii 3-4

si—sá

munus si nu-sá-a = sin-niš-ti la i-šár-tú vweiher

Uruk 3 no. 67 ii 55-56; also 57-58 (<nu->sá-..)

sì, sì-k()

ki-sì-ga sì-ke'-dè a bal-e-dè = ki-is-pa ka-sa-pu

me-e na-qu-ú vweiher Uruk 3 no. 67 ii 49-50

síg/siki

túg-siki = sissiktu

túg-siki-za al-dib egir-za al-du = si-sik-ta-ka şa-

bit ar-ki-ka i-lak vweiher Uruk 3 no. 67 iv 13-14

sìg

lú giš-tukul s̀ìg-ga = šá ina kak-ku di-ku-ma

vWeiher Uruk 3 no. 67 iii 31-32

sig<sub>5</sub>, sig<sub>5</sub>-ga

<sup>d</sup>da-da nu-nus-sig<sub>5</sub>-ga vweiher Uruk 3 no. 62:7



sikil

(a person) ù-me-ni-sikil ù-me-ni-dadag = ul-lil-šú

ub-bi-ib-šú-ma vweiher Uruk 3 no. 67 iv 15-16

silim

: sullumu

gidim<-šà->dib-ba silim-e-dè = e-ṭím-mu ze-na-a

sul-ṭu-mu vweiher Uruk 3 no. 67 ii 43-44

silim

é<-a->tu<sub>5</sub>-a silim-e-dè = ina É rim-ki sul-lu-mu

vWeiher Uruk 3 no. 67 iii 7-8

silim

ninda<sub>2</sub> NUMUN<sub>2</sub>-da<sup>?</sup> ku-li ku-li-da šeš šeš-da búr-  
ru-da é<-a->tu<sub>5</sub>-a silim-e-dè = zi-ka-ru it-ti sin-  
niš-ti eb-ri it-ti eb-ri a-ri it-ti a-ri pa-šá-rù  
ina É rim-ki su-lum vweiher Uruk 3 no. 67 iii 16-17.

We might expect šeš šeš-da silim-e-dè é-a-tu<sub>5</sub>-a  
búr-ru-da, see iii 14-15 and 18-19

silim

uzu-silim-ma

máš-šu-gíd-gíd uzu-silim-ma gar-re-da = ana [ba-ri-i

ši-ir šul-mi x x x vweiher Uruk 3 no. 67 iii 47-48

silim, silim-ma

silim-ma-bi

silim-ma-bi = šal-mu-us-su vweiher Uruk 3 no. 67

iv 21-22

su

alan-ninda<sub>2</sub>-NUMUN<sub>2</sub>-e zì sur-re-dè gur-gur-ra-bi

su-bi-a dub<sub>2</sub>-dub-bu-dè]= ša-lam zi-ka-ru u sin-niš-

ti ina qé-me! e-še-ru ku-pi-ra-ti-šú-nu [...]ta-ba-ku

vweiher Uruk 3 no. 67 ii 19-20

su-ub-su-ub

see also š<sup>v</sup>su—su-ub-su-ub



sù

[. .]x túg-sal-la nu-me-a uri<sub>3</sub> sù al-l .]-ná = [. .]x bi?-  
ti? šá da-me su-up-pá-at x x-rá . .] vweiher Uruk 3

no. 61:8-9; OB parallel: Krecher Kultlyrik 60 vii

sù

DN e sù-am pa<sub>5</sub> sùl Ja-DU = ina DN šá ik-šá te-bu-ú  
u pa-lag-šá te-bu-í ] vweiher Uruk 3 no. 61:25-26

sù-DU, sù-rá, sud-rá

mu("year")-sud-rá-ri-a

mu-ri-a-ta mu-sud-rá-ri-a-ta = ina ša-na-ti ul-la-

ti ina ša-na-ti ru <-qa-> tú ul-la-tú vweiher Uruk

3 no. 67 i 5-6 (bīt rimki Haus 3 "A")

sù-sù

kašû v.

munus saḥar sù-sù é-a-tu<sub>5</sub>-a [...]= sin-niš-ti šá

e-pe-ri ka-šat iḥa É rim-ki ...] vweiher Uruk 3 no.

67 ii 53-54

suhuš

suhuš-an-ki mu-un-gi-na-eš-a-ba = iš-di AN-e u KI-

tim ú-ki-in-nu vweiher Uruk 3 no. 67 i 23-24

sulummar

sulummar ak-da 'biluda-bi' ak-ak-dè = ša tū-pu-ul-  
le-e ša-ak-nu pil-lu-du-šú up-pu-šu vweiher Uruk

no. 67 ii 11-12

sun<sub>5</sub>

erēbu; šūrubu

sun<sub>5</sub>-e-dè KA-bi gidim a-ri-a-bi xi... ] = šu-rū-bu

e-tīm-ma-šú it-ti e-tīm kim-ti-šú [... ] vweiher Uruk

3 no. 67 iii 35-36

sur

zì sur-re-dè = ina qé-me! e-se-ru vweiher Uruk 3

no. 67 ii 19-20



susbu

susbu šu dadag-ga = ra-am-ku ša qá-ta-a-šú eb-ba

vweiher Uruk 3 no. 67 i 47-48

še

še-tab-ba

ensi še-tab-ba nì-gi-na ...] = ša-i-la x[...]

vWeiher Uruk 3 no. 67 iii 47-48

še-tab-ba

ensi še-tab-ba ni-gi-na ...] = ša-i-la x[...]

vweiher Uruk 3 no. 67 iii 47-48

še<sub>4</sub>, šed<sub>7</sub>

šà-ka-keš {BI} nar murub<sub>2</sub> šed<sub>7</sub>-e-dè = lib-ba šap<sup>?</sup>-ra

na-a-ru ka-lu-ú nu-uh-ḥu vWeiher Uruk 3 no. 67 ii

1-2

šeš

ninda<sub>2</sub> NUMUN<sub>2</sub>-d[ā<sup>?</sup>] ku-li ku-li-da šeš šeš-da =

zi-ka-ru <it-ti> sin-niš-ti eb-ri it-ti eb-ri a-

hi it-ti a-hi vweiher Uruk 3 no. 67 iii 16-17

šid

šid-e-dè mu-bi pà-de-dè = (erasure) šum-šu za-ka-ri

vWeiher Uruk 3 no. 67 iii 37-38

šid-dù

(gidim = eṭimmu) lú šid-dù nu-un-tuku-a = šá pa-qi-

du la i-šu-ú vweiher Uruk 3 no. 67 ii 47-48

šu

qātu

nam<-lú->ulu<sub>3</sub> lú-ti lú-úš šu-zu-a = a-wi-lu-ti

bal-ta mi-ti ana qa-ti-ka vweiher Uruk 3 no. 67 i

41; 42ff.



su

su-a-zu x ti-la = ina qa-ti a-si-i bu-ul-lu-ti

vweiher Uruk 3 no. 67 iii 27-28

šu

susbu šu dadag-ga = ra-am-ku ša qá-ta-a-šú eb-ba

vweiher Uruk 3 no. 67 i 47-48

šu

šu-lú-ḫu-nu (text lú-šu-ḫu-nu) dib-bé-da = qá-ti

en-šú ša-ba-tú vweiher Uruk 3 no. 67 iii 23-24

šu

š<sup>u</sup>-sa<sub>6</sub>-ga

š<sup>u</sup>-sa<sub>6</sub>-ga-dingir-ra-na-š<sup>è</sup> silim-ma-bi ḥé-bí-íb =

ana qa-tú dam-qa-ti šá DINGIR-šú šal-mu-us-su

pi-qid-su vweiher Uruk 3 no. 67 iv 21-22

šu

šu—íl

šu íl-la-bi-ta guruš ki-siki<sup>l</sup> mu-un-gá-gá = ina

ni-iš qá-ti-šú eṭ-lu u ar-da-ti ul-lu-lu

vweiher Uruk 3 no. 67 iii 41-42

šu

š<sup>v</sup>u<sup>!</sup>-ta kar<sup>r</sup>-re-dè<sup>7</sup> x[...] = xxxxxxxx ina qá-ti e-te-ru

vweiher Uruk 3 no. 67 ii 37-38

šu

šu—gar

munus si <nu-> sá-a ú šu-ni gar-re-dā ] = sin-niš-tú

la i-šár-tú a-kal [...] vweiher Uruk 3 no. 67 ii 57-

58

šu

šu-nam-ti-la

šu-nam-ti-la gar-ra-dè = gi-mil ba-lá-ṭi šá-ka-nu

vweiher Uruk 3 no. 67 ii 23-24



šu-bar

šu-bar-zi : šu-bar-zi—ak

lú nir-da šu-bar-zi ak-dè šu-nam-ti-la gar-ra-dè =

a-wi-lam ina še-er-tú ka-a-ša gi-mil ba-lá-ṭi ša-

ka-nu vWeiher Uruk 3 no. 69 ii 23-24

šū—dag-dag

gidim šu dag-dag-ge-dè = ana e-tím-me mur-tap-pi-du

vweiher Uruk 3 no. 67 ii 47-48

šú-du<sub>7</sub>

lú giš-gàm šú-du<sub>7</sub> nam-gàm i-ak-e = mu-us-si-ri<sup>1</sup>u mu-  
us-si-ru-tú e-pe-šu vweiher Uruk 3 no. 67 iii 39-

šū-gur-gur

sag-itu-x-nu-til-la šū gur-gur-ru-dè ]vweiher

= iz-bu xxxxxxxxxx [...] vweiher Uruk 3 no. 67

iii 1-2

šu—íl

šu íl-lla-bi-ta guruš ki-sikil mu-un-gá-gá = ina ni-

iš qá-ti-šu et-lu u ar-da-ti ul-lu-lu vweiher Uruk

3 no. 67 iii 41-42

šū—ra-ra

ki šū—ra-ra

KA-bi ki šū ra-ra-dè = e-ṭím-ma-šú ir-ta-na-pu-du

vweiher Uruk 3 no. 67 iii 33-34

šu -si

šu(loc.) si

šu-zu-a mu-ni-in-si-eš̄ = ana qa-ti-ka ú-ma-al-lu-ú

vweiher Uruk 3 no. 67 i 39-40; šu-zu-a < mu-ni-in-

si-eš̄ > = ana qa-ti-ka < ú-ma-al-lu-ú > i 41-43; 44-

45

šú-si-sá

kāribu

gá-e ka-tu<sub>6</sub>-gál šu-si-sá-eridu<sup>ki</sup>-ga-ke<sub>4</sub>

= ana-ku a-ši-pu ka-ri-bu šá eri<sub>4</sub>-du<sub>10</sub> vweiher Uruk

3 no. 67 i 46



š-u—su-ub-su-ub

gal-ku-babbar-ra-gin<sub>7</sub> šu u-me-ni-su-ub-su-ub =

ki-ma qé-e kàs-pi š-ukil-šú-ma vweiher Uruk 3 no.

67 iv 19-20

šu—tag

šu-tag-ga, Akk. lipit qāti

šu-tag-ga-dingir-dù-a-bi = li-pit qá-a-ti DINGIR.

MEŠ ka-la-a-ma vweiher Uruk 3 no. 67 ii 9-10

šu-tag-ga

lipit qāti

šu-tag-ga-dingir-dù-a-bi = li-pit qá-a-ti DINGIR, MEŠ

ka-la-a-ma vweiher Uruk 3 no. 67 ii 9-10

šu—te-ǵ( )

lú-nu-zu-a šu te-gá-dè = la mu-du-ú le-qu-ú

vweiher Uruk 3 no 67 iii 5-6

šu-ùr-ùr

<šu->ùr-ùr-bi gur-ru-da = tak-pir-ta-šú tur-rù

vweiher Uruk 3 no. 67 iii 18-19

sub

é-en-tun-gá sub-bu-dè = si-bit-ti na-du-ú vweiher

Uruk 3 no. 67 iii 22

šub

l̄u-nì-erim<sub>2</sub> šub-bu-dè nì-gi-na gub-bu-dè = rag-ga

a-ba-ku kit-tú šu-ur-zu-zu vweiher Uruk 3 no. 67

iii 25-26

šul-a-lum

šul-a-lum<sup>-bi</sup><sub>1</sub> duḥ-ù-da nam-tag-ga zi-zi-da = en-né-et-

tú pa-ṭa-ru ṽa-ra<sup>2</sup>[an] na-às-<sub>1</sub>hi vweiher Uruk 3 no.

67 ii 21-22



šul-a-lum

šul-a-lum ak

šul-a-lum mu-un-ak-a nu-un-zu-a-ta = eṅ-n]et? ep-šú

la i-du-ú vweiher Uruk 3 no. 67 iv 11-12

tab-ba

še-tab-ba

máš-šu-gíd-gíd uzu-silim-ma gar-re-da ensi še-tab-  
ba nì-gí-na ...] = ana [ba-ri-i ši-ir šul-mi x x x

ša-i-la x[...] vWeiher Uruk 3 no. 67 iii 47-48

te, te-e

te-e-àm a-ba-gub-bé-en ki-gub-mu me-àm = min-su az-

za-az-ma man-za-az-zi ] vweiher Uruk 3 no. 61:

27-28

te-ġ()

á-nu<sub>6</sub>-gál-e ħúb-šú te-gá-dè = hu-um-mu-rù ina li-is-  
mu xī ...] vweiher Uruk 3 no. 67 iii 29-30



ti

lú-ti

nam<-lú->ulu<sub>3</sub> lú-ti lú-úš šu-zu-a = a-wi-lu-ti

bal-ṭa mi-ti ana qa-ti-ka vweiher Uruk 3 no. 67

i 41



ti-l()

blt.

nam-šub nam-sikil dū-a-bi ti-[l]e-da = ina šip-ti

te-lil-ti ka-la-šu bu<sub>4</sub>-ul-lu-tu] vweiher Uruk 3

no. 67 iii 49-50



ti<sub>8</sub> mušen

lu giš-tukul sig-ga bar bí-in-gurud-da ti<sub>8</sub> mušen

nu-u[m-ma]<sub>mušen</sub> gū<sub>7</sub>-...] = šá ina kak-ku di-ku-ma ina

še-e-ri na-du-ú e-ru-ú x[...]<sub>vweiher</sub> Uruk 3 no. 67

iii 31-32

til

til-la : nu-til-la

see sag-itu-nu-til-la (= izbu)

til

bil.

= gamāru vweiher Uruk 3 no. 63:9

til

gaba-til

(Utu) en nir-gál an-ki-a gaba-til = be-lu e-tel-lu

ša ina AN u KI ir-tú gam-ru vWeiher Uruk 3 no. 67

iv 3-4

tu (tu-ra)

lú dūr-gig-ga tu-ra = ša ḥu-x šu-bur-ri mar-su

vweiher Uruk 3 no. 67 iii 27-28

tu-ra

lú-tu-ra

lú-tu-ra nam-šub sa<sub>6</sub>-ge-da = mar-ša ina šip-ti pu-  
uš-šu-ḫi vweiher Uruk 3 no. 67 ii 13.14

túg-sal-la

[... ]x túg-sal-la nu-me-a = [.. ]x bi? ti? raq-qa-tu<sub>4</sub>

vWeiher Uruk 3 no. 61:8/9

túg-síg(siki)

sissiktu

túg-siki-za al-dib = si-sik-ta-ka ša-bit vweiher

Uruk 3 no. 67 iv 13-14



tuku / du<sub>12</sub>

nam-dam'-šè ba-an-du<sub>12</sub>-eš-a-ba = ana áš-šú-ti in-  
na-ah'-zu vweiher Uruk 3 no. 67 i 19-20

tuku

neg.

(gidim = etimmu) lú šid-dù nu-un-tuku-a = ša pa-qi-

du la i-šu-ú vweiher Uruk 3 no. 67 ii 47-48

tukul, giš-

lú giš-tukul sig-ga = šá ina kak-ku di-ku-ma

vWeiher Uruk 3 no. 67 iii 31-32

tùr

(bil.)

[tùr] = tarbāṣu vweiher Uru 3 no. 62:9/10; 11/12

[.]. tùr-gá-a me-ta àm-ná-e no. 62:1

tuš

[ ír-r̄ja ba-tuš = [ina b]i-ki-tu<sub>4</sub> it-ta-pal-siḥ vweiher

Uruk 3 no. 61:3-4; 5

tuš

mu<sup>?</sup> LU ma {GIN<sub>7</sub>} a-ba-tuš-en ki-tuš-mu me-[ā]m = [a]na-  
ku uš-šab-ma [. . .] vweiher Uruk 3 no. 61:29-30

tuš<sup>y</sup>

[...] tuš<sup>y</sup>-ù-na = ib-bi-ma vweiher Uruk 3 no. 61:18; 19;

20

ú

: ú-kú (u-gu<sub>7</sub>), Akk. rītu







u<sub>4</sub>

u<sub>4</sub> ..-verb-a-ta = enūma "when"

u<sub>4</sub> an ki-ta b[ā]-ra-bad-DU-a-ta = e-nu-ma ša-mu-ú it-

t[i] K̄I-tim ..] is-su-ú vweiher Uruk 3 no. 67 i 9-10



u<sub>4</sub>

u<sub>4</sub>-da-ne-e

u<sub>4</sub>-da-ne-e = ina u<sub>4</sub>-mi an-ni-i vweiher Uruk 3

no. 67 iv 15/16

u<sub>4</sub>

i-bí-u<sub>4</sub>-[d]a-ke<sub>4</sub> = pa-aj] u<sub>4</sub>-mi vweiher Uruk 3 no. 61:

12/13

u<sub>4</sub>

šà-u<sub>4</sub>-da-ke<sub>4</sub> = [ qe-rieb u<sub>4</sub>-mi vweiher Uruk 3 no.61:

14/15

u<sub>4</sub>

u<sub>4</sub>-sud-rá / u<sub>4</sub>-sud-rá-ri-a

u<sub>4</sub>-ri-a-ta u<sub>4</sub>-sud-rá-ri-a-ta = ina u<sub>4</sub>-mu ul-lu-ti

ina u<sub>4</sub>-mu ru-qu-ti ul-lu-ti vweiher Uruk 3 no. 67

i 1-2 (bīt rimki Haus 3 "A")



u<sub>4</sub>-me-da

u<sub>4</sub>-me-da-gin<sub>7</sub> vweiher Uruk 3 no. 62:16ff.

u<sub>4</sub>-ri

vweiher Uruk 3 no. 62:13; 14

u<sub>4</sub>-ri, u<sub>4</sub>-ri-a

u<sub>4</sub>-ri-a-ta u<sub>4</sub>-sud-rá-ri-a-ta = ina u<sub>4</sub>-mu ul-lu-ti

ina u<sub>4</sub>-mu ru-qu-ti ul-lu-ti vweiher Uruk 3 no. 67

i 1-2 (bit rimki Haus 3 "A")

udug

lú udug dib-ba gidim dib-ba = ša ú-tuk-ku ṣab-tu-šu  
e-tím-mu MIN vweiher Uruk 3 no. 67 ii 27-28; see

also 29-30

udug-ḫul

udug-ḫul a-lá-ḫul gidim-ḫul gal<sub>5</sub>-l<sub>1</sub>á-ḫul dingir-  
ḫul maškim-ḫul] vweiher Uruk 3 no. 67 iii 53

un

(destroyed city) un-bir-ra-bi gu' gar-re-da = ni-š-

šu sa-ap-ḥa-a-ti pu-úh-hu-ru] vWeiher Uruk 3 no.

67 iii 43-44

un

(the greatness of Enki and Asarluhi) un-e hé-zu-zu

= ni-ši l(i)l-tan-du vweiher Uruk 3 no. 67 iv 24-25

uri<sub>3</sub>

damu

[...]x túg-sal-la nu-me-a uri<sub>3</sub> sù al-[...]-ná = [...]x

bi<sup>?</sup>-ti<sup>?</sup> |ša da-me su-up-pa<sup>r</sup>-at .... vweiher Uruk 3

no. 61:8-9; OB parallel Krecher Kultlyrik 60 vii



uru

lú n|am-r̃i uru-a-ni-šè gur-ru-da = ( šal-la ana URU-

šú tur-ru vweiher Uruk 3 no. 67 iii 20-21

uru

uru-gul dù-ù-da un-bir-ra-bi gú gar-re-da = a-lam

ab-tú e-pe-šu ni-ši-šu sa-ap-ḥa-a-ti pu-úḥ-hu-ru ]

vweiher Uruk 3 no. 67 iii 43-44

úš

see also ug<sub>7</sub>

lú-úš, lú-úš-a

nam<-lú->ulu<sub>3</sub> lú-ti lú-úš šu-zu-a = a-wi-lu-ti bal-

ta mi-ti ana qa-ti-ka vweiher Uruk 3 no. 67 i 41

lú-ti lú-úš-a = mi-tu bal-ta 3 no. 67 ii 41-42; see

also ii 43/44

úš

lú-úš = mītu

nam-erim<sub>2</sub>-lú-úš-a búr-ru-dā ] = ma-mit mi-ti pa-ša-  
a-ru] vweiher Uruk 3 no. 67 ii 51-52

uš<sub>11</sub> (KAXBAD)

uš<sub>11</sub> búr'-ru-da nam-erim<sub>2</sub>-lú-úš-a búr-ru-da ] =

kiš-pi pa-ṭa-a-ru ma-mit mi-ti pa-ša-a-ru ]

vWeiher Uruk 2 no. 67 ii 51-52

uš<sub>11</sub>

uš<sub>11</sub>-hul vweiher Uruk 3 no. 67 iii 13

67 iii 55

uš<sub>11</sub>-a-ri-a

uš<sub>11</sub>-ḥul uš<sub>11</sub>-a-ri-a vweiher Uruk 3 no. 67 iii 13

uš<sub>11</sub>-ḥul uš<sub>11</sub>-zu uš<sub>11</sub>-a-ri-a ni-ak-a ni-ḥul-dim-  
ma] vweiher Uruk 3 no. 67 iii 55

uš<sub>11</sub>-zu

uš<sub>11</sub>-hul us<sub>11</sub>-zu us<sub>11</sub>-a-ri-a vweiher Uruk 3 no.

67 iii 55



uzu

máš-šu-gíd-gíd uzu-silim-ma gar-re-da = ana ba-ri-i

ši-ir sul-mi x x x vweiher Uruk 3 no. 67 iii 47-48

za-e

pron.

[za]-e = ka-a-ša vweiher Uruk 3 no. 67 i 35/36

zà

zà—gar

lú-kaš<sub>4</sub>-e zà du<sub>10</sub>-bi-šè gar = la-si-mu ša ana bir-  
ki-šú tak-lu vweiher Uruk 3 no. 67 iii 29-30

zà-gar

lú-kaš<sub>4</sub>-e zà du<sub>10</sub>-bi-šè gar = la-si-mu ša ana bir-

ki-šú tak-lu vweiher Uruk 3 no. 67 iii 29-30

zalag-zalag / dadag

gal-kù-sig<sub>17</sub>-ga-gin<sub>7</sub> u-me-ni-zalag-zalag/dadag =

ki-ma qé-e hu-ra-su nu-um-mir-šú-ma vweiher Uruk

3 no. 67 iv 17-18

zi

see šu-bar : šu-bar-zi

zi

nam-tag-ga-bi zi-ga-ab = a-ra-an-š<sup>v</sup>u ú-suh<sub>4</sub>

vweiher Uruk 3 no. 67 iv 11-12

zi-zi

[lú-gyruḏ'-da íb-zi-zi = ma-aq-tú šú-ut-bu-ú

vweiher Uruk 3 no. 67 iii 23-24; we expect zi-zi-dè



zi-zi

nasāhu v.

šul-a-lum duḥ-ù-da nam-tag-ga zi-zi-da = en-né-et-

tú pa-ṭa-ru ʾa-raʾ[an] na-às-ḥi (for nasāhu) vweiher

Uruk 3 no. 67 ii 21-22

zi-gál

: nǐ-zi-gál

zì

zì sur-re-dè = ina qé-me! e-še-ru vweiher Uruk 3

no. 67 ii 19-20

zu

= lamādu vweiher Uruk 3 no. 61:14/15

zu

di-da-a-ni inim-ma-a-ni ù-bí-zu = di-in-šú a-mat-su

li-mad-ma vweiher Uruk 3 no. 67 iv 5-6

zu

uš<sub>11</sub>-zu

uš<sub>11</sub>-hul uš<sub>11</sub>-zu uš<sub>11</sub>-a-ri-a vweiher Uruk 3 no.

67 iii 55

zu

nu-zu: nu-zu-a

lú-nu-zu-a = la mu-du-ú vweiher Uruk 3 no. 67 iii

5-6

zu

neg.

mu-ni-bi nu-un-zu-a = šá šum' ramānī (NÍ) - šú-nu la

idû(ZU) vweiher Uruk 3 no. 67 iii 9-10



zu

neg.

lú nam-erim<sub>2</sub> ku<sub>5</sub>-ru-da nu-un-zu-a-ta = a-me-ia ma-

mit la i-du-ú it-mu-ú vweiher Uruk 3 no. 67 iii

18-19

zu

neg.

šul-a-lum mu-un-ak-a nu-un-zu-a-ta = en-~~n~~et? ep-šú

la i-du-ú vweiher Uruk 3 no. 67 iv 11-12

zu-zu

(the greatness of Enki and Asarluḫi) un-e ḫé-zu-zu =

ni-š̄i ḫil-tan-du vweiher Uruk 3 no. 67 iv 24-25

(Object used  
as divider)

- A. G.

<sup>d</sup>utu-šú-a

<sup>d</sup>utu-šú-a-šè = a-na e-rep <sup>d</sup>UTU RA 65, 127 rev. i 15'

ki-za--tum

mu-lu sag a-ra-an-mar-ra-aṣ ki-za nam-ba-an-tumu<sub>3</sub> =

sa i-hi-su-ka it-ti-ka a-a it-bal A. Sachs Mem. Vol.

87:6'

HK. transl. mm

see Nian-é-ka

en

lú-bi lugal hé-a en hé-a ensi<sub>2</sub> hé-a ù nam-lú-u<sub>3</sub> . .]

CT 58, 24 rev. 10'

ensi<sub>2</sub>

lú-bi lugal ḫé-a en ḫé-a ensi<sub>2</sub> ḫé-a ù nam-lú-u<sub>3</sub> . . ]

CT 58, 24 rev. 10'



hé-a

lú-bi lugal hé-a en hé-a ensi<sub>2</sub> hé-a ù nam-lú-u<sub>3</sub> . .]

CT 58, 24 rev. 10'

ki-gub-ba

CT 58, 24 rev. 2'

en-me-er-kár, en-me-kár

en-me-kár lugal 81-7-27, 71 obv. 5' (Geers D 34)

sar

mu-sar-ra-gá šu bí-íb-ùr-ru-a mu-ni bí-íb-s[ar-re-a]

CT 58, 24 rev. 7'

šū—ùr

mu-sar-ra-gá šū bí-íb-ùr-ru-a mu-ni bí-íb-sar-re-a]

CT 58, 24 rev. 7'

šu—zi-zi

áš-bala-ka-ME-eš lú-kúr-ra šu ba-an-zi-zi[-a]CT 58,

24 rev. 8'

ù

"and"

lú-bi lugal ḥé-a en ḥé-a ensi<sub>2</sub> ḥé-a ù nam-lú-u<sub>3</sub>

...] CT 58, 24 rev. 10'

dù

L. .] -ma<sup>?</sup> -dù -a -mu a-še-er ba-dù CT 58, 17:22' = 18:

13' [ . . . ] gin-na-mu a-še-er ba-dù



en

*mu-ler*

[x' ki-sikil-~~mu~~ en'-ra si-ga za-e nin(: nin<sub>9</sub>) i-men  
CT 58, 3 rev. i 16 (17 <sup>d</sup>du<sub>5</sub>-mu-zi-ra)

ki-sikil

*mu-lu*

[x' ki-sikil-~~mu~~ en'-ra si-ga za-e nin(= nin<sub>9</sub>) i-men

CT 58, 3 rev. i 16

sì-g()

*mu-lu*

(nomen)-ra sì-ga

[x<sup>1</sup> ki-siki~~l~~-mu en<sup>1</sup>-ra sì-ga za-e nin(: nin<sub>9</sub>) ì-mèn

... <sup>d</sup>du<sub>5</sub>-mu-zi-ra sì-ga za-e nin ì-mèn

CT 58, 3 rev. i 16-17

ki-tuš

ki-tuš-bi-a CT 58, 24 rev. 3' (line 2' ki-gub-ba)

kúr, kúr-ra

see lú-kúr

lú-kúr-ra

lú

lú-bi lugal hé-a en hé-a ensi<sub>2</sub> hé-a ù nam-lú-u<sub>3</sub>

...] CT 58, 24 rev. 10'

lú-kúr-ra

áš-bala-ka-ME-eš lú-kúr-ra šu ba-an-zi-zi[-a]

CT 58, 24 rev. 8'

lugal

lú-bi lugal hé-a en hé-a ensi<sub>2</sub> hé-a ù nam-lu-u<sub>3</sub> . . ]

CT 58, 24 rev. 10'



mu

name

mu-sar-ra-gá šu bí-íb-ùr-ru-a mu-ni bí-íb-s[ar-re-a]

CT 58, 24 rev. 7'

mu-sar-ra

mu-sar-ra-gá šu bí-íb-ùr-ru-a mu-ni bí-íb-s[ar-re-a]

CT 58, 24 rev. 7'

nam-lú-ul<sub>3</sub>, -lú-u<sub>18</sub>-lu

lú-bi lugal hé-a en hé-a ensi<sub>2</sub> hé-a ù nam-lú-ul<sub>3</sub>

...] CT 58, 24 rev. 10'

M.C.C. Fremont no. 23.1 (p. 52)

new text: CTJ8, 74

---

CT 42, 36, 71.44

---

joined to BM J4314 +

: CT I & no. 45

# Two Scribes

CT 58, 55    I = 40; II 65-75; no. I 76-90  
no. II 114-121

CT 58, 56    = 30-47; 133-143

Put on files:

OIP 99, 278

and

Tupl./prokell ARET J no 20-21

~~220 / 2200~~

dingir-mah, dingir-mah

men nin dingir-mah OIP 99, 329 vi 1; uncertain



gu<sub>4</sub>-am (gud-am)

gu<sub>4</sub><sup>!</sup>-am-gin<sub>7</sub> ú-ú-ta ... UET 6/3 pl. 100 no. 407 rev.

i 4'

gùn-gùn

igi-gùn-gùn

alim<sup>!</sup>-gin<sub>7</sub> igi-gùn-gùn UET 6/3 pl. 100 no. 407 rev.

i 5<sup>o</sup>

igi-gùn-gùn

alim<sup>!</sup>-gin<sub>7</sub> igi-gùn-gùn UET 6/3 pl. 100 no. 407 rev.

i 5'

kalam

ur-sag á-maḥ [ . . . ] / <sup>d</sup>lamma-kalam [ ma . . . ] UET 6/3 pl.

125 no. 442:1 (Ningis<sup>v</sup>zida)

mah

á-mah

ur-sag á-mah [...] UET 6/3 pl. 125 no. 442:1 (deity)

mah

dingir-mah (: Ningišzida) UET 6/3 pl. 125 no. 442

rev. 3'

me

me-gal-gal

dingir-maḥ me-gal-gal šu du<sub>7</sub>-du<sub>7</sub>] (Ningišzida) UET

6/3 pl. 125 no. 442 rev. 3'

me-te

en-me-te-na UET 6/3 pl. 117, 431+ rev. ii 2'



MIR-DU

UET 6/3 pl. 100 no. 407 rev. i 6'

muš

muš-gal 'x][...] / muš KA [...] (ref. to Ningišzida)

UET 6/3 pl. 125 no. 442:3

mušen

mušen-gin<sub>7</sub> ab-ta ba-ra'<sup>1</sup>[dal ] UET 6/3 pl. 102 no.408:

3'

nam-lú

nam-lú ak

nam-lú dumu nu-ak UET 6/3 pl. 100 no. 407 rev. i 7'

nì-me-gar

UET 6/3 pl. 101 no. 409 rev. 1

-ra-

abl. infix

mušen-gin<sub>7</sub> ab-ta ba-ra<sup>1</sup>-[dal ] UET 6/3 pl. 102 no.

408:3'

šu -du<sub>7</sub>, šu -du<sub>7</sub>-du<sub>7</sub>

dingir-maḥ me-gal-gal šu du<sub>7</sub>-du<sub>7</sub>] (or šu du<sub>7</sub> (-a])

UET 6/3 pl. 125 no. 442 rev. 3' (Ningišzida)

ú

ú-ú

gu<sub>4</sub>'-am-gin<sub>7</sub> ú-ú-ta ba-

407 rev. i 4'

UET 6/3 pl. 100 no.



ur-gi<sub>7</sub>

'ur<sup>l</sup>-gi<sub>7</sub>-gin<sub>7</sub> UET 6/3 pl. 100 no. 407 rev. i 3'

ur-sag

ur-sag á-mah [ . . . ] / <sup>d</sup>lamma-kalam-[ma ](Ningiszida)

UET 6/3 pl. 125 no. 442:1

NET 2, 304, 2

abny<sub>2</sub>

Early Rules

64

70-77 (my own work)

igi

igi-LAK 117+A OIP 99, 322 iii 3'

For LAK 117 see ZA 61 p. 205

472 : Bird and Fish

479 : Nungar Hymn 863 A#24 ?

481 : TH / end of No. 20; beginning of No. 21

554 : Inanna and Ebil ?

ní-te-ǵá

ní-te-ǵá šu ní-te-ǵá(-dam) ki za ba alan ǵiš-gi-  
en-gi-na-mu ... igi-ni-še gub-bu-dè UET 6/2, 165:10  
and dupls. no. 166:11, TLB 2, 7 iii 7'

151

check text → put on files

153

F: asil-la'

mc. Uka



in-ga-

é-mu ì-dù-àm kur in-ga<sup>1</sup>dù-a = É šá in-né-ep-šú-ma

ma-a-tum in-ne-ep-šú ActaSum 7,23:170 (Akk. vars.)

Am<sub>3</sub> - uy - ue - ta - fia

Acta h<sub>m</sub> 7, 25: 223

di-di

(: alāku) ActaSum 7, 21:134

gana<sub>2</sub>

gana<sub>2</sub>-kurum<sub>6</sub>

Donbaz-Foster Telloh no. 84 ii' 6'; no. 85 ii' 3'

a

Acta h. 7, 29: 345

OB p. 73 E: 2; 3

har-ra-an

har-ra-an (in broken context) ActaSum 7, 25:237

-[an-ker-ra]

DB pal. CT 15, 24f.: 19' (Acta Sum. 7, p. 72)

had-ra-an-ker-ra mu-šī-

in-ker-ra-ba

Melton

Chicago - Melton - ...

Chicago

Chicago - Melton - ...

11,88 (m.) 33

Chicago - Melton

OIP 99

Fami

B: # METEN-  
ligatus

159

J: # EN.KB.GAL.TI  $\rightarrow$  ra-me



gibil<sub>6</sub>

gibil<sub>6</sub> nun ki

bar gibil<sub>6</sub> u<sub>6</sub> di

.....

kù<sup>d</sup> gibil<sub>6</sub> zà-me      OIP 99 p. 50:152-156

41

gal-gal

gi(-)Nik

šú, šuš

šú y, šuš

ABXAS a šu<sub>4</sub> u<sub>5</sub>

<sup>d</sup>ki-ki-MUŠEN zà-me OIP 99 p. 50:100-

101



ABXÁŠ

ABXÁŠ a ~~šú~~ u<sub>5</sub> DN zà-me OIP 99 p. <sup>46</sup>~~50~~:100-101

šú/šúš

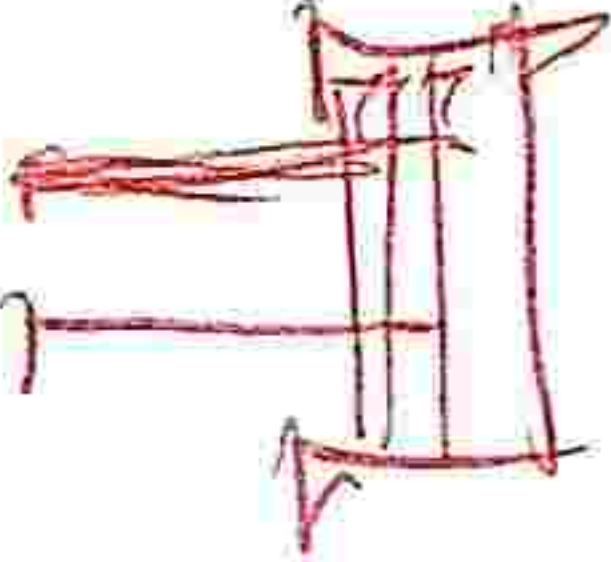
EN

nu-EN (= uru<sub>x</sub>)

<sup>d</sup>en-líl nu-EN-nam-nir OIP 99, p.46, 6-7 (Abs.); (1) =

en nu-nam-nir, (2) nu-uru<sub>x</sub>(-)nam-nir

224

B: NIN AN  Va-me

[268]

C unklnd // damaged

F br 4a

gi

giš(-)muš gi(-)keš OIP 99 p. 49:124

giš<sup>v</sup>-gi<sup>v</sup>-muš<sup>v</sup> ?

giš

giš(-)muš gi(-)kéš OIP 99 p. 49:124



kéš

giš(-)muš gi(-)kéš OIP 99 p. 49:124

muš

giš(-)muš gi(-)keš OIP 99 p. 49:124

ma<sub>6</sub>, túg-

túg-ma<sub>6</sub>-kù (in broken context) UM 29-16-222 rev. 3'

nam-gu-za-lá

nam-gu-za-lá-kur-ra-šě 'su' . . ] UM 29-16-222 rev.

10'

hašhur, giš-

N 4120:11'

šú -ru-gú

šen-šen šú nu-ru-gú with Akk.transl. qá-ba=al [

CBS 1511:6'

šu -ak

[... lú-kúr-a-ni gú šu ak-dè hé-ni-íb-túm-mu CBS 1511:

5'; Akk. gloss ka-mi-iš beneath šu ak-dè

šen-šen

šen-šen šu nu-ru-gu', Akk. gloss qá-ba-a1 [..]

CBS 1511:6'



še<sub>18</sub>' šed<sub>11</sub> (A. MÚŠ. DI)

nu-mu-un-še<sub>18</sub>-dè  
la na-ḥi

CBS 1511 rev. 14'

nu-še<sub>18</sub>-dè rev. 15'

saĝ -rig<sub>7</sub>

saĝ-e-eŝ -rig<sub>7</sub> N 4120 rev. 14'

saḡ

ḡiṣ-u<sub>5</sub>-má-saḡ-ḡá UM 29-16-222 obv. 8

pěš, ģiš-

ģiš-pěš-má-rí-um N 4120:13'

pe-el

mu-mu mu-un-pe-el UM 29-16-549 obv. ii 13'

pa -è

nì-si-sá urudu-gin<sub>7</sub> pa bí-ib-è UM 29-16-549 rev. ii

4

nin<sub>9</sub>-gal

nin<sub>9</sub>-gal-a-ni UM 29-16-222:8; line 7 nin<sub>9</sub>-bàn-da-ni

nin<sub>9</sub>-bàn-da

nin<sub>9</sub>-ban-da-ni UM 29-16-222:7; line 8 nin<sub>9</sub>-gal-a-ni



nì-si-sá

nì-si-sá urudu-gin, pa bí-ib-è UM 29-16-549 rev. ii

4

nì-sa<sub>6</sub>-ga

[... ]x dumu-an-na-ra ñi-sa<sub>6</sub>-ga x<sup>1</sup>KA búr<sup>?</sup>-búr<sup>?</sup>-e

CBS 1511:13'

mušen-dù

UM 29-16-222 rev. 14'

mes, ḡiš-

ḡiš-mes-e gurūn] [bī-in-íl-la-da N 4120:8'

má-rí-um

"from Mari"

ḡiṣ-pèš-má-rí-um N 1420:13'

peš-gi

UM 29-15-173:4'

gu-za, urudu-

urudu-gu-za-mah

di

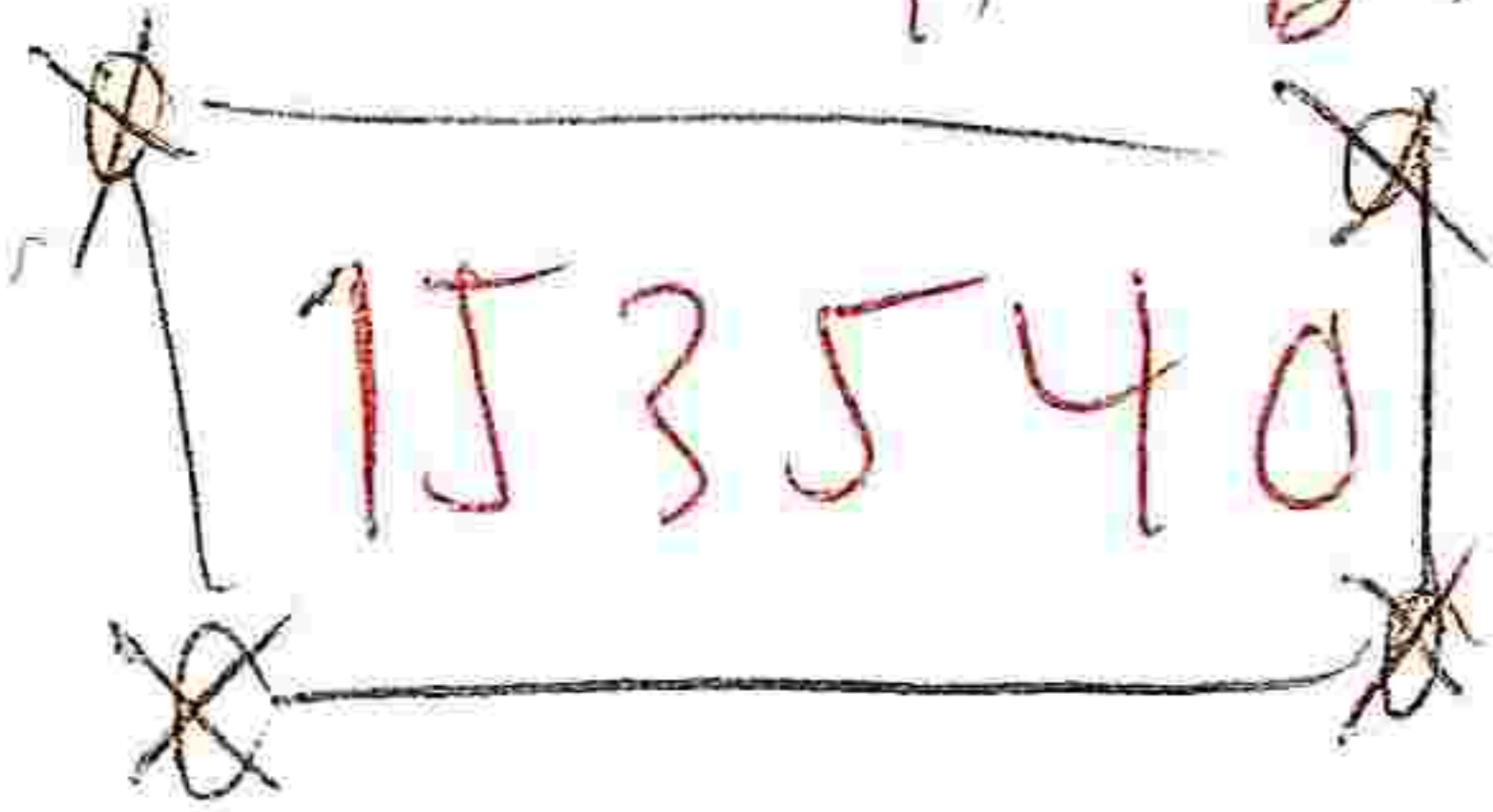
kaš<sup>√</sup><sub>4</sub> -di



042-92157

K. Jyagave

A-bus



šà-tùr

arhuš šà-tùr šà-ne-ša<sub>4</sub> gur-ru UM 29-16-549 rev. ii

7

QT 51, 106  
III

Guthrie

not there

---

sa, (FS) s-222

ú

ú-za-gìn

ú-za-gìn barə<sub>3</sub>-ga N 4180:12'

te-te

é-ba ad<sup>?</sup> ba-te-te [.....] UM 29-16-222 rev. 7'

šu si -sá

[...~~x~~-an-na šu si sá-a-me-en N 4120 rev. 10'

gal

: uri<sub>3</sub>-gal



lu, lu-u<sub>18</sub>-lu

lu dumu-dingir-ra-an-na (var. [lu]-u<sub>18</sub>-lu dumu-dingir-  
ra-na ) = a-me-lu DUMU DINGIR-šú! STT 2, 179:37-38  
= CT 17, 33:23-24 (ma-ri DINGIR-šú)

šà-gub-ba

(boat) ġiš-MÁ. MUG-bi šà-gub-ba an-šè ŠÈ lá-lá-àm

4R<sup>2</sup> 25 i 20

lú-u<sub>18</sub>-lu

and var. lú = a-me-lu:CT 17, 33: 23/24 ([lú]u<sub>18</sub>-lu) =

[a]me-lu = CT 17, 33: 23/24 lú = a-me-lu

lugal-bàn-da

in OIP 99, 327

bu-bu

for bú-bú

nam-lú-u<sub>18</sub>-lu sila-daḡal-la a<sub>1</sub>-bu-bu-dè-ne = šá ni-

ši ina re-ba-a-te it-ta-na-aš-ra-bi-ṭu STT 2, 192:

5-6; PSD B p. 171 bu<sub>2</sub> v. Bil. 3.

bú-bú

wr. bu-bu

nam-lú-u<sub>18</sub>-lu sila-dağal-la a<sub>1</sub>-bu-bu-dè-ne = šá ni-

ši ina re-ba-a-te it-ta-na-aš-ra-bi-ṭu STT 2, 192:

5-6; see PSD B p. 171 bu<sub>2</sub> v. Bil. 3.

✓

327 exc.

283 excepts  
(+ dupls)

dağal

sila-dağal OIP 99, 282 xi 7'



sila

sila-dağal OIP 99, 282 xi 7'

de

beer (kas) and wine (gestin) OIP 99, 167 v 2'-3'

tin

with v. de OIP 99, 167 v 3'

the file

~~gestion~~

$$178 = 179(-) \text{ CT } 17,33$$

$$192-195 = \text{CT } 17,4 \text{ II}$$

$$162 = 176$$

219

230

d-[g<sup>h</sup>]-ku-wa - Pi - laqad

NET9, 234 obv.

] d-g<sup>h</sup>-ku-wa

NET9, 258 ~~obv.~~ i

d-g<sup>h</sup>-ga-wa

NET9, 407 : 2  
905 obv.

A. muš/luh

NET9, 420 : 3' H.  
also rev.

d-g<sup>h</sup>-ba-a  
912

NET9, 846 rev. 1

847

875

877 r.

za-e

eeeeeeeeeeee

W. Thet

6/139 Schmitt nicht

6/147 has a text found to no. 147



dal

mušen-gin<sub>7</sub> ab-ta ba-ra'dal ] UET 6/3 pl. 102 no.

408:3'

dingir

dingir-mah

dingir-mah me-gal-gal šu du<sup>v</sup><sub>7</sub>-du<sup>v</sup><sub>7</sub>] (Ningišzida) UET

6/3 pl. 125 no. 442 rev. 3'

gal-gal

me-gal-gal UET 6/3 pl. 125 no. 442 rev. 3'

bala

~~bala~~-du<sub>10</sub> sa<sub>4</sub>-a-x

*mm*

add

Work 3 No. 82

Xerox

STT 214-217

<sup>d</sup>asar-lú-ḫi

[zì]-sur-ra-<sup>d</sup>en-ki-ke<sub>4</sub> [GI]. PAD-šub-ba-<sup>d</sup>asar-lú-ḫi

dumu-eridu<sup>ki</sup>-ga-ke<sub>4</sub> na'-an'-ta-bal-e = zì-sur-ra

šá <sup>d</sup>é-[a] šu-tuk-ku [na-du-u] ša <sup>d</sup>marduk [...] la ta-[ba-

lak-kat<sub>4</sub>] RA 65, 127 rev. i 21'-24'

<sup>d</sup>en-ki

[zì]-sur-ra-<sup>d</sup>en-ki-ke<sub>4</sub> = zì-sur-ra šá <sup>d</sup>e-~~a~~ RA 65, 167

rev. i 21'



!7-~~h~~al-hal-la

!7-hur-sag !7-hal-hal-la = na-a-ri sa-di-i i-di-iq-

la-at v. Weither uruk no. 5:6

idigna, i<sub>7</sub>-

[a-ses]-a a-i<sub>7</sub>-idigna = A.MEŠ mar-ru-tú A.MEŠ i-di-iq-  
lat

[a]-i<sub>7</sub>-buranuna = A.MEŠ pu-rat-tú RA 65, 128 rev.

ii 10'-11' and dupl. K.5443:1'-2'

Von Weibel Markt 3

---

61

62

63

67

67

U. UD. KID

2067 III 9/10

an

-mu

gis-illa(r)  $\wedge$  x dūguḍ ... an-na hu-mu-NIGIN<sub>2</sub>.NIGIN<sub>2</sub>

CT 58, 7:22; dupl. 8:12 el-la-mu du-gu-ud ...

an

na-IZI-si an-né im-íl-la (or ní íl-la) Rm. 225:5; 6

(Geers D 6); line 7 ki

nam

(Inanna-Ninegalla) nam-zu sa<sub>1</sub>?-la<sub>2</sub>? , nam-zu še-ga,  
nam-zu gi-ga, nam-zu babbar-ra CT 58,32; 1; 3;  
5; 7

Is NAM certain?

sig, sig-ga

ki-sikil(-)sig-ga e-sír gub wa-ar-da-tu i-na sú-qi-

im iz-za-az CT 58, 10:1; also line 2. sig-ga not translated; also line 6

<sup>d</sup>dumu-zi sipa šul(-)sig-ga CT 58, 10:3 ←

munus(-)sig-ga CT 58, 10:10; 10:16.

šul-sig-ga 10:20 ←  
šul-sig-ga 58, 10:13



Tu/su - bu - ~~sa~~ - ma !

CT 58, 10 : 13

10

è-ba-ra-ab (imperative) CT 58, 7:20 and 21; dupl.

8:10 and 11 HI-ba-ra-e = he'-ba-ra-è

7:20 and dupl. 8:10  
+ 28 (rev.)

u<sub>8</sub> - u<sub>u<sup>u</sup></sub> -

7:21 and dupl. 8:11

+ 29 (rev.)

u<sub>2</sub> - u<sub>u<sup>u</sup></sub> -

Flammsteck + A

K. 8843 + 10230  
Rupf. K. 9282  
// Geo L 26

A. HA<sup>ki</sup>

umun-A. HA<sup>ki</sup> = be-el ku-mar A. Sachs Mem. Vol. 86:

ba<sub>4</sub>

v.

gizzu nu-ba<sub>4</sub> OIP 99, 328 vii 8-9

✓comp. (PSD) Add: ba v.

zi-zi

mar-uru<sub>5</sub> an-ta zi-zi DI-DI sag an-šè mi-ni-in-í1

Studies W. L. Moran 258:97

zi-šà-gál

nin-zi-šà-gál A. Sachs Mem. Vol. 253:7 (comm.: Ur

III lugal/nin-zi-šà-gál)



zu

lugal-mu ní-gur-rib-ba-za nu-uš(-)in-ga-zu-a

Studies W.L. Moran 258:111; also lines 112-115

zu

nì-zu

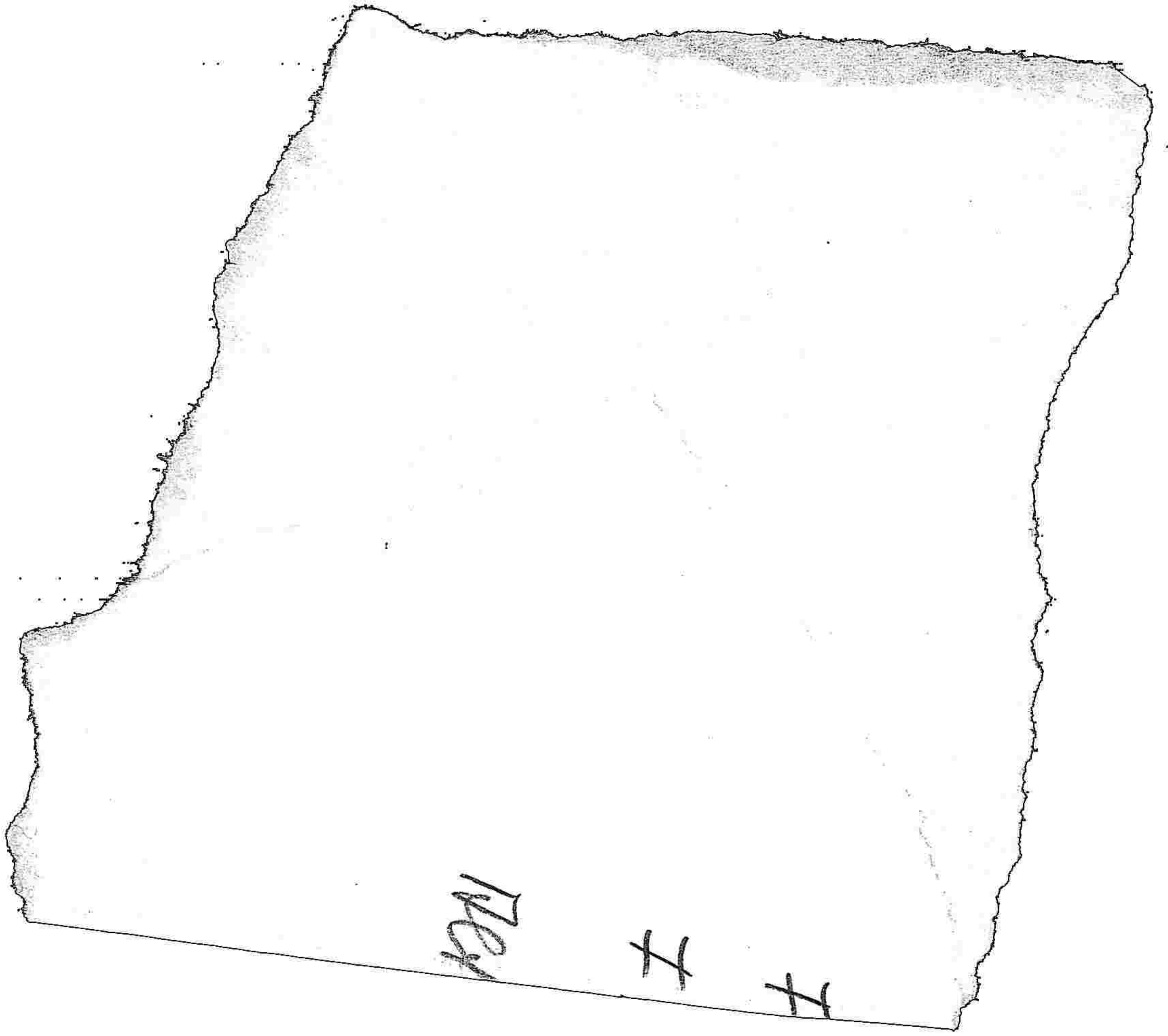
nin-nì-zu A. Sachs Mem. Vol. 253:29 (O.Akk. PN list)

681 189

type edge

0, type space

F10, F9



say - alk - alk

from 267 i 13

Šu - mi iu - ak - es

= ana (ku) ga - a - ti ut - tir (x) [x]

Bowl 268 II 7



*The*  
**University  
Museum**

33rd and Spruce Streets  
Philadelphia, PA 19104-6324

CT 51, 177

lexical



bú-bú

[x]-bú<sup>bu-bu</sup>bú = MIN(= [ . . . ] ) CT 51, 177 ii 3

búr, búr-ra

kin-búr-ra

kin-búr-ra = ka-[...] CT 51, 177 ii 4

gú

in ḥar-gú

ḥar<sup>ha-ar</sup>-gú-kù-sig<sub>17</sub> = ḥi-i-šum] CT 51, 177 ii 11

gú-ki-GIŠ

gú-ki-GIŠ = ki-[... ] CT 51, 177 ii 5

KAXSAR : ma<sub>8</sub>

ma-a KAXSAR = ha-šu-ú[x] CT 51, 177 ii 7

ki-GIŠ

: gu'-ki-GIŠ

kin-búr-ra

kin-búr-ra = ka-[...] CT 51, 177 ii 4

ma<sub>g</sub> (KAXSAR)

ma-a KAXSAR = ḥa-šū-ú[x] CT 51, 177 ii 7



sag -sum-mu

sag-sum-mu = ḥa-a-š[u] CT 51, 177 ii 10

túg, tu<sub>9</sub>

túg-ḥuš-a

túg<sup>tu</sup>-ḥuš-a = MIN (= ḥu-uš-šu-ú) CT 51, 177 ii 13

ú-HAR-HAR

ú-HAR-HAR = ha-[...] CT 51, 177 ii 14

ur<sub>5</sub>

ur<sub>5</sub> (HUR) = ha-šu-ú CT 51, 177 ii 9

huš, huš-a

kù-sig<sub>17</sub>-huš-a

kù-sig<sub>17</sub>-huš-a = hu-uš-šu-[ú] CT 51, 177 ii 12

hu-bu-ús

hu-bu-ús = MIN (= ha-šu-ú[ ]) šá meš-~~x~~ . .] CT 51,

177 ii 8

ḥar-gú

ḥar-gú-kù-sig<sub>17</sub> = hi-i-šum] CT 51, 177 ii 11

har glossed by ḥa-ar)

ḤAR-ḤAR

: u-ḤAR-ḤAR



ḥar

ḥar-gú

ḥar<sup>ha-ar</sup>-gú-kù-sig<sub>17</sub> = ḥi-i-šum CT 51, 177 ii 11

"guškin"

: kù-sig<sub>17</sub>

ḥar<sup>ḥa</sup>-ar-gú-kù-sig<sub>17</sub> = ḥi-i-šum] CT 51, 177 ii 11

"guškin"

: kù-sig<sub>17</sub> : kù-sig<sub>17</sub>-ḥuš-a

kù-sig<sub>17</sub>-ḥuš-a = ḥu-uš-šu-ú] CT 51, 177: ii 12

K = WET 6 // 190

Q = WET 6 // 80

S = 3N-T 662 (cast)

U = WHSJ-21-323 + ~~3N-T 90~~

3N-T 900, 29

V = 3N-T 902, 100

BB-

3N-T 300 Not ju

A2: CBS 8029

~~R: 64~~

~~R: 142~~

~~Z: 84~~

~~T: 191~~

a-da-law

vW. i-da-[law] and a-da-sl

Tabelle I fm 45:

(Ji)

en-na a-da-law ....

di (de)

šakir<sub>3</sub> ï-dúr-dúr ga nu-un-de CT 58,39 A ii 4

DI-DI

ù-DI-DI

i-bí-zu ù-DI-DI CT 58,39 A i 3



dub

še-mur ì-dub iḫi nu-um-ma-al CT 58,39 A ii 5

dúr-dúr

šakir<sub>3</sub> 1-dúr-dúr ga nu-un-de CT 58,39 A ii 4

e-lum

epithet of Enlil

CT 58,39 A i 9; ii 7; rev. i 3

en-nu-un

en-nu-un —ak

(Enlil) su<sub>8</sub>-ba ù nu-ku en-nu-un'[(...)] / ba-e-[ak<sup>?</sup>-e<sup>?</sup>]

CT 58, 39 A iii 9

en-šè

šà<sup>!</sup>-zu bal-bal en-šè (copy TÚG) kúš-ù CT 58,39 A i 5

ga

milk

šakir<sub>3</sub> ì-dúr-dúr ga nu-un-de CT 58,39 A ii 4

gál, ma-al

: ki-gál/ki-ma-al

gál, ma-al

še-mur ì-dub iži nu-um-ma-al CT 58,39 A ii 5



gi-gi

gú-zu ki-ma-al-e nu-gi-gi CT 58,39 A i 4

gú

gú-zu ki-ma-al-e nu-gi-gi CT 58,39 A i 4

igi, i-bí

i-bí-zu ù-DI-DI CT 58,39 A i 3

igi, i-bí

i-bí-zu nu-kúš-ù CT 58,39 A i 9

izi

še-mur i-dub i<sub>z</sub>i nu-um-ma-al CT 58,39 A ii 5

ki-gál, ki-ma-al

gú-zu ki-ma-al-e nu-gi-gi CT 58,39 A i 4

ki-ma-al (: ki-gál)

gú-zu ki-ma-al-e nu-gi-gi CT 58,39 A i 4

kur

kur-re ba-e-zé-ém CT 58,39 A i 6; 7



kúš-ù

šà<sup>!</sup>-zu bal-bal en-šè kúš-ù CT 58,39 A i 5

kúš-ù

i-bí-zu nu-kúš-ù CT 58,39 A i 9

ne-mur, še-mur

še-mur i-dub izi nu-um-ma-al CT 58,39 A ii 5

sipa, su<sub>8</sub>-ba

(Enlil) su<sub>8</sub>-ba ù nu-ku CT 58,39 A iii 9

sa

šā-zu bai-bal en-šè kúš-ù CT 58,39 A i 5

šakir<sub>3</sub>

šakir<sub>3</sub> ì-dúr-dúr ga nu-un-de CT 58,39 A ii 4

še-mur

see also ne-mur

ù-DI-DI

i-bí-zu ù-DI-DI CT 58,39 A i 3



ù —ku

(Enlil) su<sub>8</sub>-ba ù nu-ku CT 58,39 A iii 9

zé-èm

kur-re ba-e-zé-èm CT 58,39 A i 6; 7

uru

wr. ú-ru

ú-ru-a nu-ti-il nu-ti-il Cros Tello p. 209 rev. ii

4

GAXZI, ku<sub>6</sub>-

n GAXZI-ku<sub>6</sub>

Donbaz-Foster Telloh no. 139:7

NUNUZ. XxLU<sub>3</sub>. PAP, dug-

Donbaz-Foster Telloh no. 58:1

ITT 1, 1401

zì

zì še-gur Donbaz-Foster Telloh no. 150 ii' 8'; 17'

zì-še

n zì-še-gur saǵ-ǵál Donbaz-Foster Telloh no. 150 rev.

3'

śu-guru<sub>5</sub>-dub-ba

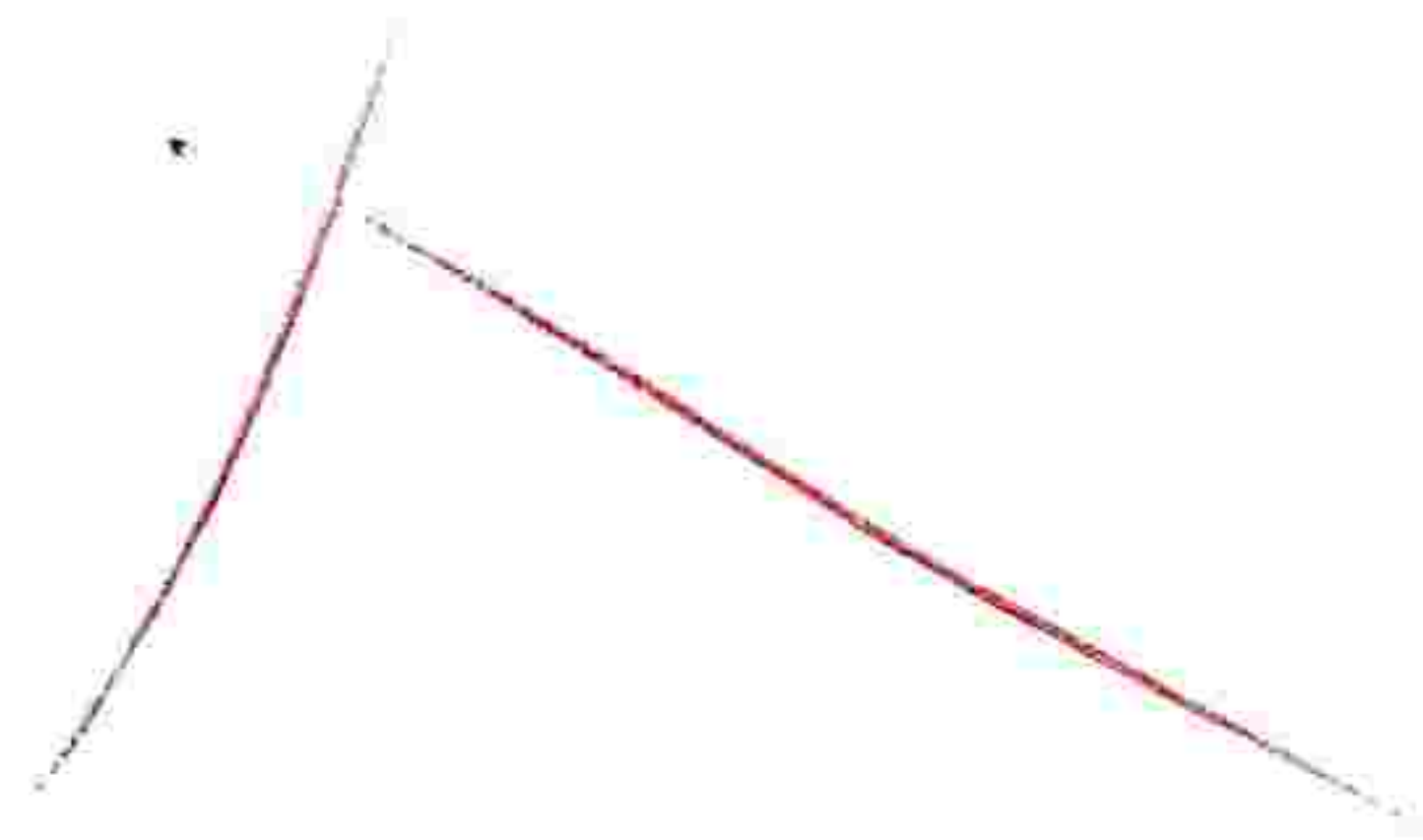
RTC 246:3

=

see also rev. 6; 7



no. 2: uš ⊗ -e'-dentil; also no. 87 no. 3'



utul (PA. LU)

PN utul Donbaz-Foster Telloh no. 57:2

*Sipa*  
*#*

?

UŠ-bala, túg-

n túg-UŠ-bala lú-mah-<sup>d</sup>utu Donbaz-Foster Telloh no.

131:1-2; 131:7; rev. 1; cf. ~~tug-us~~/UŠ-bar-bala 131

rev. 4

ITT

1401 Aug - mind/lahtau !?

RTC log



|||

RI

gis-RI

siki gis-RI ITT 1, 1364:1; 4; rev. 1; 4

gis-de<sub>5</sub> = gis<sup>1</sup>tu  
cf. ADAT 25 p 95

1303 obr.

ITT 2

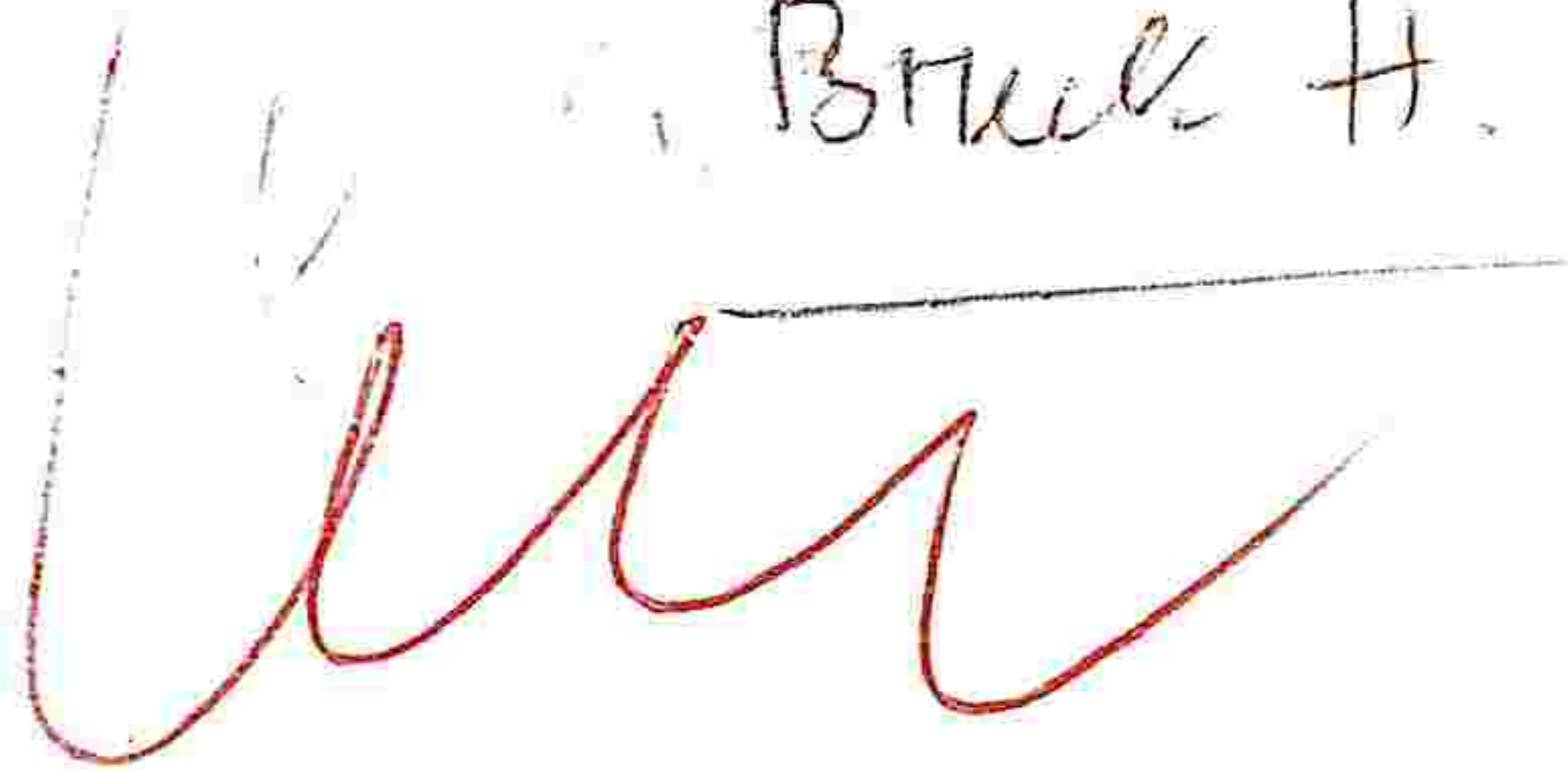
1310 (Kuš-dug) 1342 Kuš-dug

1372

1408 Kuš-IGI.A  
Kuš-NUN

1606

Bruak H.



6

~~1083~~ obw.

1111

~~1174~~

~~1188~~

1281:2  
Waldau)

~~1195~~

~~1282:1~~

~~1179~~

~~1201~~

~~1285~~

~~1174~~

~~1243~~ obw.

~~1287~~

~~1278~~





ban (pan), giš-

RTC

"bow"

221

222

inv. list

1243

VAm - ja - 2M

1285

was

udu

n udu šeg<sub>6</sub>-gá ITT / 1285

278 # ADET 5 w.s.

20-21

Antiprimit!

N 4188

d<sup>u</sup><sub>4</sub>-sahar-ra

ki-ru-gú

é-maḥ

<sup>d</sup>dam-gal-nun-na é-maḥ-šè dè-re-éb-lá RA 19, 184:26

gives "to be angry"  
see W.G.L. in Unity and Diversity  
p. 166 para II 10 : 40 (1971/95 + +

addir

---

FP SP Gen. 103



a

Wiederholung - 12.7 - 12.8 - 12.9 - 12.10 - 12.11

12.7 12.8 12.9 12.10

12.11

$as_3^v$  "6"

cf.  $as_3^v$  me-at "600"

in Am. "819 I II"

qu<sub>4</sub> ... 'a<sub>2</sub><sup>7</sup> gal - bi ka - z[u]

ELA 256

| 'a<sup>7</sup>?  
| 'a<sup>7</sup>? |

ELA 258

~~FF~~

~~CBS 8337~~

~~AN~~

~~141328 : SEM III~~

~~GG~~

~~CBS 15128~~

PP

3NT 374

→

N 7211 : Da (62-68)